chicco

12 m+

cod. 060012.000

Pronto Cuccioli

Hello Baby Animals

Téléphone "Bonjour les animaux"

Hallo Tierbabys

Hola Cachorros

Telefone dos Animais

Fig. 1

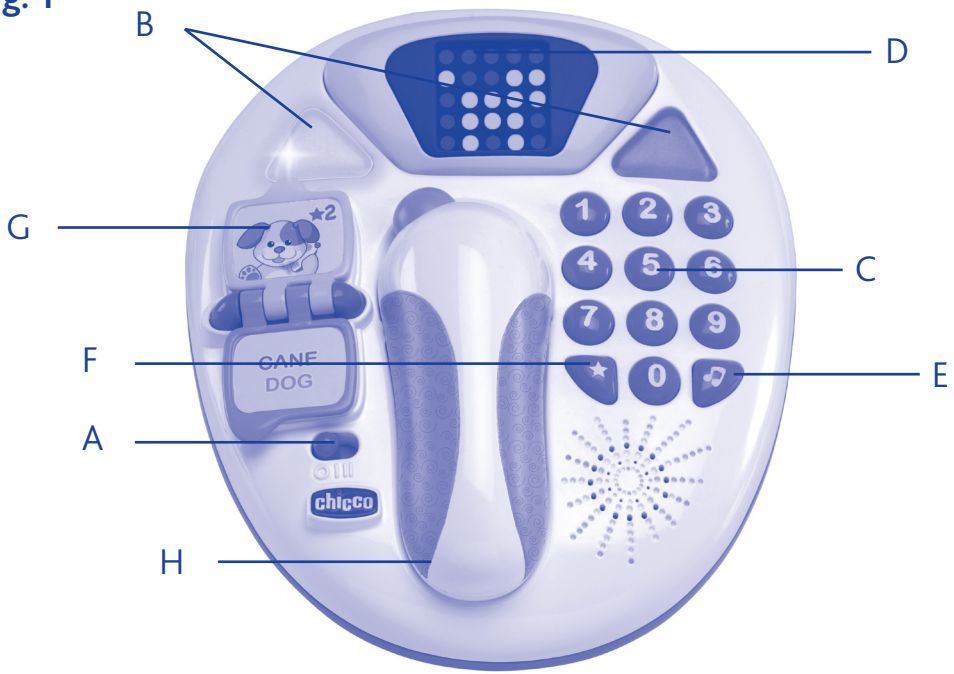
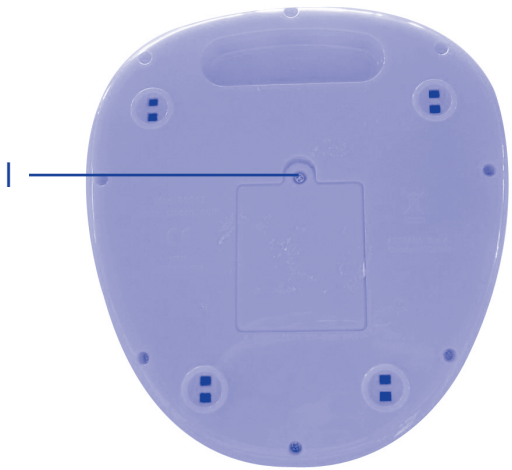


Fig. 2



Età: da 12 mesi +

MANUALE ISTRUZIONI
- Si raccomanda di leggere queste istruzioni prima dell'uso e conservare per riferimento futuro.
- Il gioco funziona con 3 pile "AA" da 1,5 Volt incluse. Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile nuove subito dopo l'acquisto.

AVVERTENZE
Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**
- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.

INTRODUZIONE AL GIOCO
Un gioco bilingue: un telefono parlante con **schermo interattivo** ed **immagini in movimento** per apprendere ascoltando e guardando. Filastrocche ed animazioni luminose accompagnano il bambino nell'apprendimento di frasi tipiche della conversazione telefonica anche in un' altra lingua.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO
Accensione e selezione lingua
- Accendere il gioco spostando il cursore (A, Fig.1) dalla posizione 0 alla posizione I o II a seconda del volume desiderato. Una melodia di introduzione ne conferma l'accensione. Da questo momento sono attive tutte le funzioni elettroniche del telefono.
- All'accensione il gioco è preimpostato sulla lingua madre. E' possibile selezionare la lingua desiderata premendo i pulsanti posti sul telefono (B, Fig. 1). Una melodia di introduzione ne conferma la selezione.
- Dopo una breve pausa di non utilizzo, il gioco saluta il bambino ed entra in modalità stand-by fino ad una nuova pressione di un'attività qualsiasi.
- Al fine di evitare un inutile consumo delle pile, si consiglia di spegnere sempre il gioco spostando il cursore (A) in posizione 0.

Come giocare
All'accensione del gioco il bambino ascolta la melodia di apertura: "Tanti amici puoi chiamare premi un tasto per iniziare!"

1. TASTIERA
Premendo i numeri sulla tastiera (C, Fig. 1), il bambino si diverte ad ascoltare, alla prima pressione, il nome del numero corrispondente e alla seconda un effetto sonoro. In entrambi i casi sullo schermo (D, Fig. 1) appare un'animazione luminosa.

Premendo il tasto nota (E, Fig. 1) il bambino attiva divertenti melodie e note danzanti appaiono sullo schermo luminoso ("Pronto chi è … scopri chi vuole giocare con te!").
Premendo il tasto stella (F, Fig. 1) il bambino ascolta un effetto sonoro.
Potrà inoltre chiamare il suo animale preferito selezionando le seguenti combinazioni visualizzate sulla rubrica (ved. paragrafo 2 "Rubrica Telefonica"):
- premendo la stella e successivamente il numero 1, chiama il gatto;
- premendo la stella e successivamente il numero 2, chiama il cane;
- premendo la stella e successivamente il numero 3, chiama il coniglio;

Sullo schermo luminoso appare in successione la stella, il numero premuto e l'animale chiamato che dopo pochi secondi si presenta con una breve frase.
Dopo qualche secondo di non utilizzo del gioco, il telefono invita il bambino a chiamare il cane, il gatto, il coniglio premendo la sequenza corretta.

2. RUBRICA TELEFONICA
Girando le pagine della rubrica (G, Fig. 1) il bambino ascolta il nome dell'animale e il suo effetto sonoro. Sullo schermo appare un'animazione luminosa diversa a seconda dell'animale selezionato.

3. CORNETTA
Ogni volta che il bambino solleva la cornetta (H, Fig. 1) ascolta frasi tipiche del telefono ed effetti sonori. Sullo schermo appare un'animazione luminosa.

RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del coperchio (I, Fig. 2) posta su retro del gioco, con un cacciavite, asportare il coperchio, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il coperchio e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie al Litio.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97).Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/95/EC.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2006/66/CE
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti.
L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Piombo.
L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto o in microfibra asciutto o leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico. **Non usare solventi o detersivi per la pulizia del gioco.**
- Prestare particolare attenzione a non graffiare la plastica trasparente che protegge lo schermo luminoso.
- Proteggere con cura il giocattolo da calore, polvere, sabbia e acqua.

Fabbricato in Cina.

Age: 12 months and up

INSTRUCTION MANUAL
- Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference.
- Runs on 3 x 1.5 volt "AA" batteries (included). The batteries supplied with this product, at the point of sale, are intended for demonstration purposes only; please replace them immediately after completing your purchase.

WARNINGS
For your child's safety: **WARNING!**
- Before using the product, remove and dispose of any plastic bags and any other packaging elements and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
- Always use under constant supervision of an adult.

INTRODUCTION TO THE TOY
A bilingual toy: a talking telephone with an **interactive display** that helps children learn as they listen and watch the **moving images**. The nursery rhymes and luminous animation help children learn the typical phone-call phrases in a foreign language.

HOW TO USE THE TOY
Turning on and selecting the language
- To turn the toy ON, move the switch (A, Diag. 1) from the 0 position to the I or II position according to the volume desired. A short introductory tune will confirm it is ON. All the electronic phone functions are now ready to be used.
- When the toy is turned on, the mother tongue language is enabled by default. Select the desired language by pressing the buttons on the telephone (B, Diag. 1). A short introductory tune will confirm the selected language.
- If it is not used for a short period of time, the toy will say goodbye to the child and switch to stand-by mode until any button is pressed again.
- In order to avoid using up the batteries for no reason, it is recommended to switch off the toy by moving the switch (A) to the 0 position.

How to play with it
When it is turned on, the child will hear a short introductory tune: "So many friends for you to call, press a button to call them all"

1. PUSH-BUTTON PANEL
When the child presses the numbered buttons on the panel (C. Diag. 1) he will enjoy listening to the name corresponding to the button he presses, and then hear a sound effect when he presses the button again. In both cases a luminous animation will appear on the display (D, Diag. 1).

Pressing the musical note button (E, Diag. 1) the child will hear some great entertaining tunes and dancing musical notes will appear on the display ("Hello?, Who's calling? … find out who wants to play with you!").
Pressing the star button (F, Diag. 1) the child will hear a sound effect.
He can also call his favourite animal by selecting the following combinations displayed on the telephone book (see paragraph 2 "Telephone Book"):
- press the star and then the number 1 button to call the cat;
- press the star and then the number 2 button to call the dog;
- press the star and then the number 3 button to call the rabbit;

The luminous display will display the star, followed by the number pressed and the corresponding animal who, after a few seconds, will introduce itself with a short message.
When the toy is not used for a couple of seconds, the phone will invite baby to call the dog, cat or rabbit by pressing the buttons in the right order.

2. TELEPHONE BOOK
Turning the pages of the telephone book (G, Diag. 1) the child can listen to the name of the animal and the sound it makes. A different animation will appear on the display depending on the selected animal.

3. HANDSET
Every time the child lifts the handset (H, Diag. 1) he can listen to the typical phone-call phrases and sound effects. A luminous animation will appear on the display.

HOW TO FIT AND REMOVE THE BATTERIES

- Batteries must only be fitted by an adult.
- To replace batteries: loosen the screw on the battery compartment cover (I, Diag. 2) on the back of the toy with a screwdriver and remove the cover; then remove the flat batteries and fit new ones, ensuring that the battery polarity is correct (as shown on the product), close the battery compartment cover, and tighten the screw firmly.
- Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- If the batteries happen to leak liquid, replace them immediately, making sure you clean the compartment beforehand; wash your hands thoroughly if you come into contact with any such liquid.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix new and old batteries.
- Do not burn or dispose of old batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as the toy may not work properly.
- If using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging them. Batteries must always be recharged under adult supervision.
- This product is not designed for use with lithium batteries.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time

This product complies to EU directive 2002/96/EC.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance

This product complies to EU directive 2002/95/EC.

This product complies with EC directive 2006/66/EC.
The crossed bin symbol on the batteries or product pack indicates that, at the end of their life, they must not be disposed of as urban refuse. They must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries.
The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Led.
The user is responsible for taking the batteries to a special waste disposal site at the end of their life, so that they can be treated and recycled. If the spent batteries are collected correctly as separate waste, they can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and human health, and contributes towards the recycling of the batteries' substances. Non-compliance with the norms on battery disposal damages the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the batteries.

CLEANING, CARE & MAINTENANCE OF THE TOY

- The toy should only be cleaned using a soft, dry or moistened fabric or microfibre cloth to avoid damage to its electric circuit. **Do not clean the toy with detergents or solvents.**
- Pay careful attention not to scratch the clear plastic surface that protects the luminous display.
- Protect the toy against heat, dust, sand and water.

Made in China.

Âge : à partir de 12 mois+

MODE D'EMPLOI
- Il est conseillé de lire attentivement ces instructions avant l'emploi et de les conserver pour toute référence future.
- Le jouet fonctionne avec 3 piles "AA" de 1,5 Volt incluses. Les piles incluses dans le produit lors de l'achat ne sont fournies qu'en vue de la démonstration au point de vente ; elles doivent être remplacées par des piles neuves tout de suite après l'achat.

AVERTISSEMENTS
Pour la sécurité de votre enfant : **ATTENTION !**
- Ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et tous les éléments composant l'emballage du produit ou les conserver hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle de dommages. En cas d'endommagements visibles, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- L'utilisation de ce jouet doit avoir lieu sous la surveillance continue d'un adulte.

INTRODUCTION AU JEU
Un jouet bilingue: un téléphone parlant doté d'un **écran interactif** et d'**images en mouvemen**t pour apprendre tout en écoutant et en regardant. Des comptines et des animations lumineuses accompagnent l'enfant lors de son apprentissage de phrases typiques de la conversation téléphonique dans sa langue maternelle et dans une deuxième langue.

FONCTIONNEMENT DU JOUET
Allumage et sélection de la langue
- Allumer le jouet en plaçant le curseur (A, Fig.1) sur la position I ou II en fonction du volume souhaité. Une mélodie d'introduction confirme la mise en marche du jouet. Toutes les fonctions électroniques du téléphone sont alors actives.
- Lors de l'allumage, le jouet est programmé sur la langue maternelle. Il est possible de sélectionner la langue souhaitée en appuyant sur les boutons du téléphone (B, Fig. 1). Une mélodie d'introduction confirme la sélection de la langue.
- Après une brève pause d'inutilisation, le jouet salue l'enfant et entre en mode stand-by jusqu'à ce qu'une activité quelconque soit de nouveau sélectionnée.
- Afin d'éviter de consommer inutilement les piles, il est conseillé de toujours éteindre le jouet en mettant le curseur (A) sur 0.

Comment jouer
Lors de l'allumage du jouet, l'enfant écoute la mélodie d'introduction: « Tant d'amis a appeler. Appuie sur un bouton pour commencer »

1. CLAVIER
En appuyant sur les chiffres du clavier (C, Fig. 1), l'enfant s'amuse à écouter le nom du chiffre correspondant à la première pression et un effet sonore à la deuxième pression. Dans les deux cas, une animation lumineuse apparaît à l'écran (D, Fig. 1).

En appuyant sur le bouton note (E, Fig. 1), l'enfant active des mélodies amusantes et des notes dansantes apparaissent sur l'écran lumineux ("Allo ! Qui est là ? Devine qui veut jouer avec toi !").
En appuyant sur le bouton étoile (F, Fig. 1), l'enfant écoute un effet sonore.
Il pourra également appeler son animal préféré en sélectionnant les combinaisons suivantes affichées dans le répertoire (voir le paragraphe 2 "Répertoire Téléphonique") :
- en appuyant sur l'étoile puis sur 1, il appelle le chat ;
- en appuyant sur l'étoile puis sur 2, il appelle le chien ;
- en appuyant sur l'étoile puis sur 3, il appelle le lapin ;

L'écran lumineux affiche successivement l'étoile, le chiffre pressé et l'animal appelé qui se présente en prononçant une brève phrase quelques secondes après.
Au bout de quelques secondes d'inutilisation, le téléphone invite l'enfant à appeler le chien, le chat, le lapin en appuyant sur la séquence correcte.

2. REPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE
En tournant les pages du répertoire (G, Fig. 1), l'enfant écoute le nom de l'animal et son effet sonore. L'écran affiche une animation lumineuse différente en fonction de l'animal sélectionné.

3. COMBINÉ
Chaque fois que l'enfant soulève le combiné (H, Fig. 1), il écoute des phrases typiques du téléphone et des effets sonores. Une animation lumineuse apparaît à l'écran.

INTRODUCTION DES PILES REMPLACABLES

- Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer la vis du couvercle (I, Fig. 2) située à l'arrière du jouet à l'aide d'un tournevis, ôter le clapet, enlever les piles usagées, introduire les piles neuves, en veillant à respecter la polarité d'insertion (comme indiqué sur le produit), remettre le clapet et serrer la vis à fond.
- Ne pas laisser les piles ou les outils éventuels à la portée des enfants.
- Toujours ôter les piles usagées du produit afin d'éviter que des pertes éventuelles de liquide endommagent le produit.
- Si les piles perdent du liquide, les remplacer immédiatement, en veillant à nettoyer le compartiment des piles et à se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide en question.
- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- Utiliser des piles alcalines semblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu et ne pas les jeter dans la nature. Les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pourrait diminuer la fonctionnalité du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger ; effectuer la recharge sous la surveillance d'un adulte.
- Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles au Lithium.
- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.

Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/EC.
Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/95/EC.

Ce produit est conforme à la Directive EU 2006/66/EC
Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les piles ou l'emballage du produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques, non pas jeté comme un déchet urbain mais envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables ou non rechargeables.
Le symbole chimique Hg, Cd, Pb dessiné sous la poubelle barrée indique la substance contenue dans la pile : : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb.
L'utilisateur est responsable de l'envoi des piles en fin de vie aux structures de récupération appropriées pour en faciliter le traitement et le recyclage.
Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux contenus dans les piles. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur provoque des dommages à l'environnement et compromet la santé. Pour plus d'informations sur les systèmes de ramassage disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux en tissu ou en microfibre sec ou légèrement imbibé d'eau pour ne pas endommager le circuit électrique. **Ne pas utiliser de solvants ou de produits nettoyants.**
- Veiller tout particulièrement à ne pas rayer le plastique transparent qui protège l'écran lumineux.
- Protéger soigneusement le jouet de la chaleur, de la poussière, du sable et de l'eau.

Fabriqué en Chine.

Alter: Ab 12 Monaten +

GEBRAUCHSANLEITUNGEN
- Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch diese Anleitungen durch und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen auf.
- Das Spiel funktioniert mit 3 Batterien AA zu 1,5 Volt (enthalten). Die im Produkt beim Kauf enthaltenen Batterien dienen nur zu Vorführungszwecken in der Verkaufsstelle und müssen gleich nach dem Kauf durch neue Batterien ersetzt werden.

HINWEISE
Für die Sicherheit Ihres Kindes: **WARNUNG!**
- Eventuelle Plastiktüten und alle Verpackungsteile des Produkts entfernen und außer Reichweite des Kindes entsorgen oder ablegen. Erstickungsgefahr...
- Regelmäßig den Abnutzungsgrad des Produktes überprüfen und das Produkt auf evtl. Schäden untersuchen. Im Falle von Beschädigungen das Spielzeug nicht verwenden und es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Spielzeug muss unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.

EINFÜHRUNG IN DAS SPIEL
Ein zweisprachiges Spielzeug: Ein sprechendes Telefon mit **interaktivem Bildschirm** und **bewegten Bildern**, zum Lernen durch Zuhören und Anschauen. Kinderreime und leuchtende Bilder helfen dem Kind beim Erlernen typischer Sätze, die in Telefongesprächen verwendet werden, auch in einer anderen Sprache.

FUNKTIONSWEISE DES SPIELS
Einschalten und Auswahl der Sprache
- Das Spielzeug wird eingeschaltet, indem man den Schieber (A, Abb. 1) von 0 auf I oder II stellt, je nach gewünschter Lautstärke. Eine Einführungsmelodie bestätigt das Einschalten. Von diesem Augenblick an sind alle elektronischen Funktionen des Telefons aktiv.
- Beim Einschalten ist das Spielzeug auf die Muttersprache voreingestellt. Man kann die gewünschte Sprache auswählen, indem man Tasten B auf dem Telefon (B, Abb. 1) drückt. Eine Einführungsmelodie bestätigt die Auswahl.
- Nach einer kurzen Pause, in der das Spiel nicht benutzt wird, verabschiedet es sich von dem Kind und geht in den Stand-by Modus bis erneut eine beliebige Aktivitäts-Taste gedrückt wird.
- Um die Batterien nicht unnötig zu verbrauchen wird empfohlen, das Spiel nach dem Gebrauch immer auszuschalten, indem man den Schieber (A) auf 0 stellt.

So wird gespielt
Beim Einschalten des Spiels hört das Kind die Eröffnungsmelodie: "Telefoniere mit deinen Freunden, drücke einfach auf eine Zahl!"

1. TASTATUR
Wenn das Kind die Zahlen auf der Tastatur (C, Abb. 1) drückt, hört es beim ersten Druck die entsprechende Zahl und beim zweiten einen Klangeffekt. In beiden Fällen erscheinen auf dem Bildschirm (D, Abb. 1) leuchtende Bilder.

Durch Drücken der Notentaste (E, Abb. 1) aktiviert das Kind lustige Melodien und auf dem Leuchtbildschirm erscheinen tanzende Noten ("Hallo … wer spricht? Entdecke wer mit dir spielen will!").
Durch Drücken der Sterntaste (F, Abb. 1) hört das Kind einen Klangeffekt.
Es kann außerdem sein Lieblingstier anrufen, indem es die folgenden Kombinationen drückt, die im Telefonbuch angezeigt werden (siehe Abschnitt 2 "Telefonbuch"):
- wenn es den Stern und dann die Nummer 1 drückt, ruft es die Katze an;
- wenn es den Stern und dann die Nummer 2 drückt, ruft es den Hund an;
- wenn es den Stern und dann die Nummer 3 drückt, ruft es das Häschen an;

Auf dem Leuchtbildschirm erscheinen nacheinander der Stern, die gedrückte Zahl und das angerufene Tier, das sich nach wenigen Sekunden mit einem kurzen Satz vorstellt.
Nachdem das Spiel einige Sekunden lang nicht benutzt wurde, lädt das Telefon das Kind ein, den Hund, die Katze oder das Häschen anzurufen, indem es die richtige Tastenfolge drückt.

2. TELEFONBUCH
Durch Blättern in den Seiten des Telefonbuchs (G, Abb. 1) hört das Kind den Namen des Tieres und seinen Laut. Auf dem Bildschirm erscheinen leuchtende Bilder, die sich je nach ausgewähltem Tier ändern.

3. HÖRER
Jedes Mal wenn das Kind den Hörer (H, Abb. 1) aufnimmt, hört es typische Sätze des Telefons und Klangeffekte. Auf dem Bildschirm erscheinen leuchtende Bilder.

ENTNEHMEN UND EINLEGEN DER AUSTAUSCHBAREN BATTERIEN

- Die Batterien müssen immer von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Zum Austauschen der Batterien: die auf der Rückseite des Spiels angebrachte Schraube des Deckels (I, Abb. 2) mit einem Schraubenzieher lockern, den Deckel abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien einlegen und dabei darauf achten, die richtige Polarität einzuhalten (wie auf dem Produkt angegeben), den Deckel wieder aufsetzen und die Schraube fest anziehen.
- Die Batterien oder eventuelle Werkzeuge nicht in Reichweite der Kinder lassen.
- Die leeren Batterien stets aus dem Produkt entfernen, damit dieses nicht durch eventuelle Flüssigkeitsverluste beschädigt werden kann.
- Falls Flüssigkeit aus den Batterien austritt, unverzüglich die Batterien austauschen, das Batteriefach sorgfältig reinigen und falls man mit der ausgetretenen Flüssigkeit in Berührung gekommen ist, die Hände gründlich waschen.
- Die Batterien stets herausnehmen wenn das Produkt über längere Zeit nicht benutzt wird.
- Alkalibatterien vom gleichen oder einem gleichwertigen Typ, wie für den Betrieb dieses Produkts empfohlen, verwenden.
- Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer werfen, sondern sie als getrennten Abfall umweltgerecht entsorgen.
- Keine Alkali- Standard- (Zink/Kohle) oder wiederaufladbare (Nickel/Cadmium) Batterien miteinander mischen.
- Die Klemmen der Speisung nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, die nicht wiederaufladbaren Batterien aufzuladen: sie könnten explodieren.
- Die Verwendung wiederaufladbarer Batterien wird nicht empfohlen, da sie die Funktionsweise des Spielzeugs beeinträchtigen könnten.
- Falls man wiederaufladbare Batterien verwendet, diese vor dem Aufladen aus dem Spielzeug nehmen und nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufladen.
- Das Spielzeug ist nicht dazu geeignet mit Lithium-Batterien zu funktionieren
- Die Batterien stets herausnehmen wenn das Produkt über längere Zeit nicht benutzt wird.

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen, äquivalenten Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle können einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/95/EC.

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2006/66/EC
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien oder auf der Produktpackung abgebildet ist, bedeutet, dass diese, da sie nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind, nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern entweder an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wieder aufladbarer und nicht wieder aufladbarer Batterien dem Verkäufer zurückgegeben werden müssen.
Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei.
Der Verbraucher ist in jedem Falle für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit verantwortlich. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle können einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Die nicht ordnungsgemäße Entsorgung des Produktes durch den Benutzer hat Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zur Folge. Für weitere Informationen über die verfügbaren Entsorgungssysteme wenden Sie sich bitte an die zuständigen örtlichen Stellen oder an die Verkaufsstelle des Geräts.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELS

- Das Spiel mit einem weichen, trockenen oder leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch aus Stoff oder Mikrofaser reinigen, um den Stromkreis nicht zu beschädigen. **Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel zum Reinigen des Spielzeugs verwenden.**
- Bitte achten Sie unbedingt darauf, den transparenten Kunststoff, der den Leuchtbildschirm schützt, nicht zu verkratzen.
- Das Spielzeug sorgfältig vor Hitze, Staub, Sand und Wasser schützen.

Made in China.

Edad: a partir de 12 meses

MANUAL DE INSTRUCCIONES
- Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para consultas futuras.
- El juguete funciona con 3 pilas de tipo AA de 1,5 voltios incluidas. Las pilas incluidas en el juguete a la hora de comprar están previstas sólo como prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse de inmediato por pilas nuevas después de la compra.

ADVERTENCIAS
Por la seguridad de tu niño:**¡ATENCIÓN!**
- Quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que formen parte del embalaje del producto y eliminarlos o guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de sofocación.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- Utilizar el juguete bajo la supervisión directa y continuada de un adulto.

INTRODUCCIÓN AL JUGUETE
Un juguete bilingüe: un teléfono parlanchín con **pantalla interactiva** e **imágenes en movimiento** para aprender mientras escuche y mire. Rimas infantiles y animaciones luminosas acompañan al niño a aprender las frases típicas de la conversación telefónica también en otro idioma.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
Encendido y selección del idioma
- Encender el juguete desplazando el cursor (A, fig. 1) de la posición 0 a la posición I o II según el volumen deseado. Una melodía de introducción confirma su encendido. A partir de este momento, todas las funciones electrónicas del teléfono se encuentras activadas.
- Al encender el juguete se encuentra seleccionada la lengua materna. Es posible seleccionar el idioma deseado apretando los pulsadores posicionados en el teléfono (B, fig. 1). Una breve melodía de introducción confirma la selección.
- Después de una breve pausa de no utilización, el juguete saluda al niño y pasa al modo stand-by hasta que el niño presione una actividad cualquiera.
- Para evitar un consumo inútil de las pilas, se aconseja apagar siempre el juguete desplazando el cursor (A) a la posición 0.

Cómo jugar
Al encender el juguete el niño escucha la melodía de apertura: "¡A muchos amigos puedes llamar, dale a un botón para comenzar!"

1. TECLADO
Al presionar los números en el teclado (C, fig. 1), el niño se divierte escuchando, al presionar por primera vez, el nombre del número correspondiente y, por segunda vez, un efecto sonoro. En ambos casos, en la pantalla (D, fig. 1) aparece una animación luminosa.

Apretando la tecla nota (E, fig. 1) el niño activa melodías divertidas y notas danzantes aparecen en la pantalla luminosa (¿Diga? ¿quién es? ¡Descubre quién quiere jugar contigo!)").
Apretando la tecla de estrella (F, fig. 1) el niño escucha un efecto sonoro.
Podrá, además, llamar a su animal preferido seleccionando las siguientes combinaciones visualizadas en la agenda de direcciones (véase el párrafo 2 "Agenda de Direcciones"):
- apretando la estrella y luego el número 1, llamas al gato;
- apretando la estrella y luego el número 2, llamas al perro;
- apretando la estrella y luego el número 3, llamas al conejo;

En la pantalla luminosa aparece en sucesión la estrella, el número apretado y el animal llamado que después de pocos segundos se presenta con una frase breve.
Después de algunos segundos de no utilización del juguete, el teléfono invita al niño a llamar al perro, al gato y al conejo presionando la secuencia correcta.

2. AGENDA DE DERECCIONES
Al girar las páginas de la agenda de direcciones (G, fig. 1) el niño escucha el nombre del animal y su efecto sonoro. En la pantalla aparece una animación luminosa diferente según el animal seleccionado.

3. CORNETA DEL TELÉFONO
Cada vez que el niño levanta la corneta telefónica (H, fig. 1) escucha frases típicas del teléfono y efectos sonoros. En la pantalla aparece una animación luminosa.

ELIMINACIÓN E INCORPORACIÓN DE LAS PILAS SUSTITUIBLES

- La sustitución de las pilas tiene que ser efectuada siempre por un adulto.
- Para sustituir las pilas: aflojar el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas (I, Fig. 2), posicionado en el reverso del mismo, con un destornillador. Extraer la tapa y las pilas agotadas del compartimiento correspondiente, incorporar las pilas nuevas, respetando la correcta polaridad de inserción (como se indica en el producto), volver a colocar la tapa y apretar totalmente el tornillo.
- No dejar las pilas o posibles herramientas al alcance de los niños.
- Quitar siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañar el producto.
- En caso de pérdidas de líquido de las pilas, sustituirlas inmediatamente cuidando de limpiar el compartimento de las mismas y lavarse las manos con cuidado en caso de contacto con el líquido escapado.
- Quitar siempre las pilas en caso de falta de uso prolongado del producto.
- Utilizar pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezclar pilas antiguas y nuevas.
- No echar las pilas agotadas al fuego o dispersarlas en el medio ambiente sino eliminarlas operando la recogida selectiva.
- No mezclar baterías alcalinas, estándares (zinc-carbono) y recargables (níquel-cadmio).
- No poner en cortocircuito los bornes de alimentación.
- No intentar recargar las pilas no recargables: pueden explosionar.
- No es aconsejable utilizar las baterías recargables, puede que disminuya el funcionamiento del juguete.
- En el caso de uso de pilas recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y realizar la recarga sólo bajo la supervisión de un adulto.
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías de litio.
- Quitar siempre las pilas en caso de falta de uso prolongado del producto.

Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/96/EC

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato

Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/95/EC

Este producto es conforme a la directiva eu 2006/66/EC

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las pilas indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas nuevas, recargables o no recargables.
Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papelera tachada indican el tipo de sustancia que la pila contiene: Hg= Mercurio, Cd= Cadmio, Pb= Plomo.
El usuario es responsable de entregar las pilas agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclaje. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas gastadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación inadecuada de las pilas por parte del usuario provoca daños al medio ambiente y a la salud pública. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró las pilas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpiar el juguete utilizando un paño suave de tejido o microfibra seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. **No utilizar solventes o detergentes para la limpieza del juguete.**
- Prestar especial atención para no arañar el plástico transparente que protege la pantalla luminosa.
- Proteger con cuidado el juguete de los impactos, el calor, el polvo, la arena y el agua.

Fabricado en China.

Idade: a partir dos 12 meses

MANUAL DE INSTRUÇÕES
- Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.
- O brinquedo funciona com 3 pilhas "AA" de 1,5 Volt incluídas. As pilhas incluídas no produto, no momento da compra, destinam-se apenas à demonstração do funcionamento do brinquedo no ponto de venda e, depois da compra, devem ser substituídas imediatamente por pilhas novas.

ADVERTÊNCIAS
Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**
- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte de embalagem do brinquedo e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Recomenda-se que este brinquedo seja sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.

APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO
Um brinquedo bilingue: um telefone falante com **ecrã interactivo** e **imagens em movimento** para aprender ouvindo e **observando**. Lengalengas e animações luminosas acompanham a criança na aprendizagem das frases **características** da conversação telefónica em português e em inglês.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
Ligação e selecção da língua
- Ligue o brinquedo deslocando o cursor (A, Fig.1) da posição 0 para a posição I ou II, consoante o volume desejado. Uma melodia de introdução confirma a ligação. A partir deste momento, estão activas todas as funções electrónicas do telefone.
- Quando o brinquedo é ligado, está pré-definido para a língua mãe. É possível seleccionar a língua desejada pressionando as teclas do telefone (B, Fig. 1). Uma melodia de introdução confirma a selecção.
- Depois de uma breve pausa sem utilização, o brinquedo saúda a criança e entra em modo stand-by até ser pressionada uma nova actividade.
- A fim de evitar um consumo inútil das pilhas, desligue sempre o brinquedo, deslocando o cursor (A) para a posição 0.

Como brincar
Ao ligar o brinquedo a criança ouve a melodia de abertura: "Muitos amigos podes chamar, carrega num botão para começar!"

1. TECLADO
Pressionando os números do teclado (C, Fig. 1), a criança diverte-se a ouvir, com a primeira pressão, o nome do número correspondente e com a segunda, um efeito sonoro. Em ambos os casos, surge no ecrã (D, Fig. 1) uma animação luminosa.

Pressionando a tecla nota (E, Fig. 1) a criança activa divertidas melodias e notas dançantes aparecem no ecrã luminoso ("Está? Quem fala? Descobre quem quer brincar contigo!").
Pressionando a tecla estrela (F, Fig. 1) a criança ouve um efeito sonoro.
Pode ligar ao seu animal preferido, seleccionando as seguintes combinações visualizadas na lista (ver parágrafo 2 "Lista Telefónica"):
- para ligar ao gato, pressione a estrela e em seguida o número 1;
- para ligar ao cão, pressione a estrela e em seguida o número 2;
- para ligar ao coelho, pressione a estrela e em seguida o número 3.

No ecrã luminoso aparece em sucessão a estrela, o número pressionado e o animal chamado que, após alguns segundos, se apresenta com uma breve frase.
Depois de alguns segundos de não utilização do brinquedo, o telefone convida a criança a ligar para o cão, o gato, o coelho, pressionando a sequência correcta.

2. LISTA TELEFÓNICA
Fazendo passar as páginas da lista (G, Fig. 1) a criança ouve o nome do animal e o seu efeito sonoro. No ecrã aparece uma animação luminosa diferente para cada animal seleccionado.

3. AUSCULTADOR
Cada vez que a criança levanta o auscultador (H, Fig. 1) ouve frases típicas do telefone e efeitos sonoros. No ecrã aparece uma animação luminosa.

REMOÇÃO E INTRODUÇÃO DAS PILHAS SUBSTITUÍVEIS

- A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa (I, Fig. 2) situada na parte de trás, com uma chave de fendas, retire a tampa, remova do compartimento as pilhas gastas, introduza as pilhas novas tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade correcta (como indicado no produto), coloque a tampa e aperte bem o parafuso.
- Não deixe pilhas, parafusos ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas descarregadas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- No caso das pilhas começarem a perder líquido, substitua-as de imediato, tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e lave cuidadosamente as mãos, caso tenha tido contacto com o líquido derramado.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não misture baterias alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- Não é aconselhada a utilização de pilhas recarregáveis, poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilização de pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de recarregar e faça a recarga sempre sob a vigilância de um adulto.
- Este brinquedo não foi projectado para funcionar com pilhas de Lítio.
- Retire sempre as pilhas no caso de não utilização prolongada do produto.

Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/EC.
O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto.Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

Este produto é conforme à Directiva EU 2002/95/EC.

Este produto é conforme à Directiva EU 2006/66/EC
O símbolo do caixote do lixo com a cruz contido nas pilhas ou na embalagem do produto, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico mas devem ser colocadas num centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes.
O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do caixote do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo.
O utente é responsável pela entrega das pilhas às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento das pilhas gastas à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais as pilhas são compostas. Se o utente não respeitar estas indicações prejudica o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Limpe o brinquedo utilizando um pano macio de tecido ou microfibra, seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito eléctrico. **Não use solventes ou detergentes para a limpeza do brinquedo.**
- Preste particular atenção para não riscar o plástico transparente que protege o ecrã luminoso.
- Proteja o brinquedo do calor, pó, areia e água.

Fabricado na China.

Leeftijd: vanaf 12 maanden +

HANDLEIDING
- Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.
- Het speelgoed werkt op 3 bijgeleverde "AA" batterijen van 1,5 Volt. De batterijen die zich tijdens de aankoop in het artikel bevinden, dienen enkel ter demonstratie in het verkooppunt en moeten na de aankoop meteen door nieuwe batterijen worden vervangen.

WAARSCHUWING
Voor de veiligheid van je kind: **LET OP!**
- Verwijder eventuele plastic zakken en alle onderdelen die deel uitmaken van de verpakking van het product, gooi ze weg of houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed alleen onder voortdurend toezicht van een volwassene gebruiken

INLEIDING TOT HET SPEELGOED
Tweetalig speelgoed: een sprekende telefoon met **interactief scherm** en **bewegende beelden** om al luisterend en kijkend te leren. Rijmpjes en verlichte, geanimeerde beelden begeleiden het kind bij het leren van de typische zinnen van een telefoongesprek, ook in een andere taal.

WERKING VAN HET SPEELGOED
Inschakelen en taalkeuze
- Schakel het speelgoed in door de cursor (A, Fig. 1) van stand 0, afhankelijk van het gewenste volume, op stand I of II te verplaatsen. Een introductiemelodie bevestigt dat het is ingeschakeld. Vanaf dat moment zijn alle elektronische functies van de telefoon actief.
- Bij inschakeling staat het speelgoed op de moedertaal. De taal kan worden veranderd door op de knoppen op de telefoon te drukken (B, Fig. 1). Een introductiemelodie bevestigt de keuze.
- Na een korte pauze waarin het speelgoed niet wordt gebruikt, groet het het kind en komt het op de stand-by stand, tot er weer op een willekeurige activiteit wordt gedrukt.
- Om onnodig batterijverbruik te voorkomen, wordt aangeraden het speelgoed altijd uit te zetten door de cursor (A) op stand 0 te zetten.

Spelen
Als het speelgoed wordt ingeschakeld, hoort het kind de openingsmelodie

1. TOETSENBORD
Wanneer het kind op de cijfers van het toetsenbord drukt (C, Fig. 1), hoort hij eerst de naam van het getoetste cijfer en als tweede een geluidseffect. In beide gevallen verschijnen op het scherm (D, Fig. 1) verlichte, geanimeerde beelden.

Door op de toets met de muzieknoot te drukken (E, Fig. 1), activeert het kind leuke melodieën en verschijnen er dansende muzieknoten op het oplichtend beeldscherm.
Door op de toets met de ster te drukken (F, Fig. 1) hoort het kind een geluidseffect.
Het kan bovendien zijn lievelingsdier opbellen, door de volgende combinaties te kiezen die in de adreslijst staan (zie paragraaf 2 "Telefoonklapper"):
- door op de ster te drukken en vervolgens op nummer 1, belt hij de poes;
- door op de ster te drukken en vervolgens op nummer 2, belt hij de hond;
- door op de ster te drukken en vervolgens op nummer 3, belt hij het konijn;

Op het oplichtend beeldscherm verschijnt opeenvolgend de ster, het ingedrukte nummer en het gebelde dier, dat zich na enkele seconden met een korte zin voorstelt.
Enkele seconden nadat het speelgoed niet gebruikt wordt, nodigt de telefoon het kind uit de hond, de poes of het konijn op de bellen door de toetsen in de juiste volgorde in te drukken.

2. TELEFOONKLAPPER
Door de pagina's van de telefoonklapper om te slaan (G, Fig. 1) hoort het kind de naam van het dier en zijn geluidseffect. Afhankelijk van het gekozen dier verschijnen op het scherm andere verlichte beelden.

3. HOORN
Iedere keer dat het kind de hoorn van de haak neemt (H, Fig. 1) hoort het de typische zinnen van de telefoon en de geluidseffecten. Op het scherm verschijnen verlichte, geanimeerde beelden.

DE BATTERIJEN VERWIJDEREN EN VERVANGEN
- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.

- Om de batterijen van het paneel te vervangen: draai de schroef van het klepje (I, Fig. 2) aan de achterkant van het speelgoed met een schroevendraaier los. Neem het klepje weg, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, steek de nieuwe batterijen erin met de polen aan de juiste kant (zoals op het product aangeduid staat). Plaats het klepje terug en draai de schroef helemaal vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Indien de batterijen mochten lekken, vervang je ze onmiddellijk en maak je het batterijvakje schoon. Was goed je handen in geval van aanraking met de gelekte vloeistof.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen oude met nieuwe batterijen.
- Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of herlaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Probeer niet om niet herlaadbare batterijen op te laden: deze zouden kunnen ontploffen.
- Het is niet raadzaam herlaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelgoed verminderen.
- Indien herlaadbare batterijen worden gebruikt, haal je deze uit het speelgoed voordat je ze herlaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op lithium batterijen.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Dit product is conform de EU richtlijn 2002/96/EC.
Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Dit product is conform de EU richtlijn 2002/95/EC.

Dit product is conform de EU-richtlijn 2006/66/EC
Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen, of op de verpakking van het product, geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval en niet als gemeentelijk afval moeten worden afgedankt, maar hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht, of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht.
Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood.
De gebruiker is er verantwoordelijk voor de batterijen op het einde van hun levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen om de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. Een goede gescheiden afvalverwerking om de afgedankte batterijen vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te danken, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit de batterijen bestaan. Als het product illegaal door de gebruiker wordt afgedankt, heeft dit schade aan het milieu en de gezondheid tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
- Reinig het speelgoed met een droge of lichtjes met water bevochtigde zachte doek van stof of microvezel om het elektrische circuit niet te beschadigen. **Gebruik geen oplosmiddelen of reinigingsmiddelen om het speelgoed te reinigen.**
- Kijk goed uit dat je het doorzichtige plastic niet beschadigt, dat het oplichtend beeldscherm beschermt.
- Bescherm het speelgoed tegen warmte, stof, zand en water.

Vervaardigd in China.

FIN Käyttöohjeet Haloo haloo

Ikäsuositus: 12+ kk.

KÄYTTÖOHJE
- Lue nämä ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
- Toimii kolmella 1,5 voltin AA-paristolla (sisältyvät pakkaukseen). Tuotteeseen ostohetkellä sisältyvät paristot on tarkoitettu vain lelun kokeilemiseen myyntipaikassa: vaihda ne uusiin heti ostettuasi tuotteen.

VAROITUKSIA
Lapsesi turvallisuuden vuoksi: **HUOMAA!**
- Poista mahdolliset muovipussit ja kaikki tuotteen pakkauksen osat ja hävitä ne tai säilytä poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara.
- Tarkista säännöllisesti, onko tuote kovin kulunut tai rikkoontunut. Jos lelussa on vaurioita, sen käyttö on lopetettava ja se on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Lelua saa käyttää vain aikuisen jatkuvan valvonnan alaisuudessa.

LELUN KUVAUS
Kaksikielinen lelu: puhuva puhelin, jossa on **interaktiivinen näyttö** ja **liikkuvia kuvia**, joiden avulla lapsi oppii kuuntelemalla ja katselemalla. Lorut ja valoanimaatiot auttavat lasta oppimaan tyypillisiä puhelinkeskustelussa käytettyjä fraaseja myös vieraalla kielellä.

LELUN TOIMINTA
Käynnistäminen ja kielen valinta
- Käynnistä lelu viemällä liukukytkin (A, kuva 1) asennosta 0 asentoon I tai II halutun äänenvoimakkuuden mukaisesti. Aloitussävelmä vahvistaa, että lelu on päällä. Kaikki puhelimen elektroniset toiminnot ovat nyt käytettävissä.
- Kun lelu käynnistetään, oletusasetuksena on oma äidinkieli. Haluttu kieli voidaan valita painamalla puhelimen painikkeita (B, kuva 1). Aloitussävelmä vahvistaa valinnan.
- Kun puhelin on ollut jonkin aikaa käyttämättä, se hyvästelee lapsen ja siirtyy valmiustilaan, kunnes jotakin painiketta taas painetaan.
- Jotta paristot eivät kuluisi turhaan, lelu kannattaa aina käytön jälkeen sammuttaa viemällä liukukytkin (A) asentoon 0.

Lelun käyttö
Kun lelu käynnistetään, lapsi kuulee aloitussävelmän.

1. NÄPPÄIMISTÖ
Kun lapsi painaa näppäimistön numeroita (C, kuva 1), hän kuulee ensimmäisellä painalluksella numeron nimen ääneen lausuttuna ja toisella painalluksella hauskan äänen. Molemmissa tapauksissa näytöllä (D, kuva 1) näkyy valoanimaatio.
Painamalla nuottipainiketta (E, kuva 1) lapsi voi kuunnella hauskoja sävelmiä ja katsella näytöllä tanssivia nuotteja
Painamalla tähtipainiketta (F, kuva 1) lapsi kuulee hauskan äänen.
Hän voi myös soittaa lempieläimelleen valitsemalla seuraavat puhelinluettelossa näkyvät yhdistelmät (ks. kappale 2, Puhelinluettelo):
- painamalla tähteä ja sitten numeroa 1 voi soittaa kissalle
- painamalla tähteä ja sitten numeroa 2 voi soittaa koiralle
- painamalla tähteä ja sitten numeroa 3 voi soittaa kanille

Näytöllä näkyvät järjestyksessä ensin tähti, sitten painettu numero ja eläin, jolle soitetaan: muutaman sekuntiin kuluttua eläin esittäytyy lyhyellä fraasilla.
Ellei puhelinta muutamaan sekuntiin käytetä, se kehottaa lasta soittamaan koiralle, kissalle tai kanille oikeaa näppäinyhdistelmää painamalla.

2. PUHELINLUETTELO
Kun lapsi kääntelee puhelinluettelon (G, kuva 1) sivuja, hän kuulee kulloisenkin eläimen nimen ja sen äänen. Näytöllä näkyy erilainen animaatio valitusta eläimestä riippuen.

3. LUURI
Kun lapsi nostaa luurin (H, kuva 1), hän kuulee tyypillisiä puhelinfraaseja ja ääniä. Näytöllä näkyy valoanimaatio.

VAIHDETTAVIEN PARISTOJEN IRROTTAMINEN JA ASENTAMINEN
- Paristojen asentamisen saa suorittaa vain aikuinen.
- Paristot vaihdetaan seuraavasti: Löysää lelun takana olevan kannen (I, kuva 2) ruuvia ruuvitaltalla, irrota kansi, poista paristolokerosta tyhjät paristot, aseta tilalle uudet paristot (varmista, että navat tulevat oikein päin – ks. tuotteessa olevat merkinnät), kiinnitä luukku takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi hyvin.
- Älä jätä paristoja tai työkaluja lasten ulottuville.
- Poista aina tyhjät paristot tuotteesta niin, etteivät mahdolliset nestevuodot vaurioita tuotetta.
- Jos paristoista vuotaa nestettä, ne on vaihdettava välittömästi uusiin. Puhdista paristolokero ja pese huolellisesti kätesi, jos olet koskenut paristoista vuotaneeseen nesteeseen.

• Poista paristot aina, ellei lelua vähään aikaan käytetä.
• Käytä alkaliparistoja, jotka ovat tyypiltään samanlaisia tai vastaavia kuin tähän tuotteeseen on suositeltu.
• Älä sekoita uusia ja vanhoja paristoja keskenään.
• Älä heitä tyhjiä paristoja avotuleen tai luontoon, vaan toimita ne käytettyjen paristojen keräyspisteeseen.
• Älä käytä alkaliparistoja, sinkki-hiiliparistoja ja ladattavia nikkeli-kadmiumparistoja sekaisin.
• Älä saata napoja oikosulkuun.
• Älä yritä ladata kertakäyttöisiä paristoja: ne voivat räjähtää.
• Ladattavien paristojen käyttöä ei suositella, se saattaa heikentää lelun toimintaa.
• Jos halutaan käyttää ladattavia paristoja, ne on poistettava lelusta ennen lataamista. Lataamisen on tapahduttava aina aikuisen valvonnassa.
• Lelua ei ole suunniteltu toimimaan litiumparistoilla.
• Poista paristot aina, kun lelua ei käytetä vähään aikaan.

Tämä tuote on EU-direktiivin 2002/96/EY vaatimusten mukainen.
Laitteessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että tuote on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa vastaava laite. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan laitteen sen käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistetun laitteen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai hävitykseen, auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja ja edistää laitteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

Tämä tuote on EU-direktiivin 2002/95/EY vaatimusten mukainen.

Tämä tuote on EU-direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukainen.
Paristoissa tai pakkauksessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että paristot on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä niille kuuluvaan keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa uudet vastaavat ladattavat tai ei ladattavat paristot. Mahdollinen kemiallinen merkki Hg, Cd, Pb, ruksatun roska-astian alapuolella kertoo mitä ainetta paristot sisältävät: Hg= Elohopea, Cd=cadmium, Pb=lyijy.
Käyttäjä on velvollinen toimittamaan paristot niiden käyttöiän lopussa sopivaan kierrrätyspisteeseen helpottaakseen niiden käsittelyä ja uusiokäyttöä. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistettujen paristojen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai niiden hävittäminen ympäristöystävällisellä tavalla auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja. Tuotteen hävittäminen laittomasti vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO
• Puhdista lelu pehmeällä ja kuivalla tai kevyesti vedellä kostutetulla kankaalla tai mikrokuituliinalla, jotta sähköpiiri ei vaurioidu. **Älä käytä lelun puhdistamiseen liuotteita tai puhdistusaineita.**
• Varo erityisesti naarmuttamasta näyttöä suojaavaa läpinäkyvää muovia.
• Suojaa lelu huolellisesti kuumuudelta, pölyltä, hiekalta ja vedeltä.

Valmistettu Kiinassa.

Alder: fra 12 måneder +

BRUKSANVISNING
- Bruksanvisningen må leses før bruk og oppbevares for senere referanse.
- Leken bruker 3 1,5 V batterier av typen AA (følger med). Batteriene følger med kun for at man skal kunne demonstrere produktet i forretningen. Disse må skiftes ut med nye batterier med en gang du har kjøpt produktet.

ADVARSLER
For barnets sikkerhet: **PASS PÅ!**
- Fjern eventuelle plastposer og alle deler som hører til produktets innpakning, og kast dem eller oppbevar dem utenfor barnas rekkevidde. Kvelningsfare.
- Kontrollere produktet regelmessig. Se om det er slitt eller ødelagt. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet, men hold det utenfor barns rekkevidde.
- Skal kun brukes under kontinuerlig tilsyn av en voksen.

BESKRIVELSE AV LEKEN
En tospråklig lek: En snakkende telefon med **interaktiv skjerm** og **"levende" bilder** for å lære gjennom å lytte og se. Barneregler og lysende animasjoner hjelper barnet til å lære de vanligste setningene som brukes i en telefonsamtale, også på et annet språk.

BRUKSANVISNING FOR LEKEN
Slå leken på, og velge språk
- Slå leken på ved å flytte markøren (A, fig. 1) fra 0- til I- eller II-stilling, alt etter hvor høy lydstyrke man ønsker. En introduksjonsmelodi bekrefter at leken er slått på. Fra dette øyeblikket er alle telefonens elektroniske funksjoner aktivert.
- Når leken slås på, er den forhåndsinnstilt på morsmålet. Ved å trykke på knappene (B, fig. 1) på telefonen, er det mulig å velge andre språk etter ønske. En introduksjonsmelodi bekrefter valget.
- Når leken ikke har blitt brukt på en liten stund, sier den adjø og går i standby, helt til man igjen trykker på én av knappene.
- For at ikke batteriene skal forbrukes unødvendig, anbefaler vi at man alltid slår av leken når den ikke skal brukes lenger, ved å flytte markøren (A) til 0-stilling.

Hvordan man bruker leken
Når leken slås på hører barnet åpningsmelodien

1. TASTER
Når barnet trykker på nummertastene (C, fig. 1) hører det, ved første trykk, navnet på det tilhørende nummeret, og ved andre trykk, en lydeffekt. I begge tilfeller vises en lysende animasjon på skjermen (D, fig. 1).

Når barnet trykker på tasten med notetegnet (E, Fig. 1), aktiverer det noen gøyale melodier, mens dansende notetegn vises på den lysende skjermen.
Når barnet trykker på tasten med stjernen (F, fig. 1), hører det en lydeffekt.
Dessuten kan det ringe til hvilket dyr det vil, ved å velge kombinasjonene nedenfor fra telefonlisten (se avsnitt 2 "Telefonliste"):
- trykker det på stjernen og deretter 1-tallet, ringer det til katten;
- trykker det på stjernen og deretter 2-tallet, ringer det til hunden;
- trykker det på stjernen og deretter 3-tallet, ringer det til kaninen;

På den lysende skjermen vises i tur og orden stjernen, nummeret det har trykket på og dyret det har ringt til, som etter noen sekunder presenterer seg selv med noen få ord.
Når leken ikke har vært i bruk i noen sekunder, ber telefonen barnet om å ringe hunden, katten eller kaninen med de korrekte tastene.

2. TELEFONLISTEN
Når barnet snur sidene i telefonlisten (G, fig. 1), hører det dyrets navn og lyden det lager. På skjermen vises en lysende animasjon som er forskjellig for hvert dyr.

3. TELEFONRØRET
Hver gang barnet tar av telefonrøret (H, fig. 1), hører det noen av de typiske setninger man bruker i telefonen, og noen lydeffekter. På skjermen vises en lysende animasjon.

TA UT OG SETTE I UTSKIFTBARE BATTERIER

- Batteriene skal alltid skiftes ut av en voksen.
- For å skifte batterier: Skru opp skruen i lokket (I, fig. 2) bak på leken med en skrutrekker. Ta av lokket, ta de tomme batteriene ut av batterirommet og sett i nye. Pass på at batteriene settes mot riktig pol (som vist på produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast.
- La ikke batteriene eller eventuelt verktøy bli liggende slik at barn får tak i dem.
- Ta alltid de tomme batteriene ut av produktet, slik at en eventuell væskelekkasje ikke skader produktet.
- Dersom det lekker væske fra batteriene, må de skiftes ut øyeblikkelig. Rengjør batterirommet omhyggelig, og vask hendene godt hvis de har vært i berøring med væsken.
- Ta alltid batteriene ut hvis produktet ikke skal brukes på lang tid.
- Bruk alkaliske batterier av samme eller tilsvarende type som de som anbefales for dette produktet.
- Ikke bland nye og gamle batterier.
- Ikke brenn eller kast brukte batterier i omgivelsene, men levere dem til kildesortering.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare batterier (nikkel-kadmium).
- Kortslutt ikke batteriklemmene.
- Du må ikke forsøke å lade opp batterier som ikke er oppladbare: de kan eksplodere.
- Man bør ikke bruke oppladbare batterier da disse vil kunne gi redusert ytelse.
- Dersom man bruker oppladbare batterier, må disse tas ut av leketøyet før de lades opp. Batteriene skal kun lades av en voksen.
- Leken er ikke laget for bruk med litiumbatterier.
- Ta alltid batteriene ut hvis produktet ikke skal brukes på lang tid.

Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EC.
Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/95/EC.

Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2006/66/EC
Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på batteriet eller på innpakningen av produktet, betyr at dette ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall eller byavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering eller bringes tilbake til leverandøren ved kjøp av nye liknende batterier som ikke kan lades eller lades. Det eventuelle kjemiske symbolet Hg, Cd, Pb som sitter under søppelkurven med strek over, indikerer substansen batteriet inneholder: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly. Brukeren har ansvaret for å bringe batterier til et egnet sted for innsamling ved slutten av deres levetid. Riktig kildesortering som fører til at utladde batterier senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av substansene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig destruering av produktet fra brukerens side medfører skader på miljøet og den menneskelige helsen. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKETØYET

- Rengjør leken med en myk tøy- eller mikrofiberklut, enten tørr eller forsiktig fuktet i vann, slik at den elektriske kretsen ikke skades. **Bruk ikke løse- eller vaskemidler til rengjøring av leken.**
- Vær ekstra forsiktig så du ikke lager riper i den gjennomsiktige plasten som beskytter den lysende skjermen.
- Beskytt leketøyet godt mot varme, støv, sand og vann.

Produsert i Kina.

Ålder: från 12 månader och uppåt

BRUKSANVISNING
- Vi rekommenderar att man noga läser igenom instruktionerna innan användning och sparar för framtida bruk.
- Leksaken fungerar med 3 "AA"-batterier på 1,5 Volt, inkluderade. De batterier som ingår vid köpet medföljer endast för att produkten ska kunna testas på försäljningsstället och måste bytas ut omedelbart mot nya batterier omedelbart efter inköpet.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER:
För ditt barns säkerhet: **VIKTIGT!**
- Ta bort eventuella små plastpåsar och andra delar som hör till produktens förpackning och släng dem eller se till att de hålls utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera regelbundet produktens slitage och om eventuella skador uppstått. Om den skulle ha skadats använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barnen.
- Använd lekredskapet under kontinuerlig övervakning av en vuxen.

INTRODUKTION TILL LEKREDSKAPET
Ett tvåspråkigt spel: en talande telefon med **interaktiv skärm** och **bilder i rörelse** för att lära sig genom att lyssna och titta. Barnramsor och lysande, rörliga bilder hjälper barnet vid att lära sig de enklaste meningar som används vid ett telefonsamtal, också på ett annat språk.

HUR LEKSAKEN FUNGERAR
Att sätta på och välja språk
- Slå på lekredskapet genom att flytta markören (A, Fig.1) från position 0 till position I eller II, beroende på önskad volym. En kort introduktionsmelodi bekräftar att ledredskapet har satts på. Efter påslagningen är alla telefonens elektroniska funktioner fungerande.
- Vid påslagningen är lekredskapet inställt på modersmålet. Det är möjligt att välja det önskade språket genom att trycka på knapparna som finns på telefonen (B, Fig. 1). En kort melodi bekräftar valet.
- Då lekredskapet inte använts på en stund säger det hejdå och försätts i standby-läge tills någon av knapparna trycks på igen.
- För att undvika onödig konsumtion av batterierna rekommenderar vi att man alltid stänger av genom att flytta markören (A) till position 0.

Hur leksaken ska användas
Vid påslagningen av lekredskapet hörs startmelodin.

1. TANGENTER
Genom att trycka på siffrorna på tangenterna (C, Fig. 1), kan barnet lyssna, vid en första nedtryckning, på det nummer som hör till tangenten och, vid en andra nedtryckning, på en ljudeffekt. I båda fallen visas en lysande, rörlig bild på skärmen (D, Fig. 1).

Då barnet trycker på tangenten med en not på (E, Fig. 1) aktiveras roliga melodier och dansande noter visas på den lysande skärmen.
När barnet trycker på tangenten med en stjärna på (F, Fig. 1) hörs en ljudeffekt.
Barnet kan även ringa sitt favoritdjur genom att välja följande kombinationer som visas i telefonboken (se. paragraf 2 "Telefonbok"):
- genom att trycka på stjärna och därefter nummer 1, ringer barnet katten;
- genom att trycka på stjärna och därefter nummer 2, ringer barnet hunden;
- genom att trycka på stjärna och därefter nummer 3, ringer barnet kaninen;

På den lysande skärmen visas i tur och ordning stjärnan, den siffra som tryckts på och det uppringda djuret som, efter några sekunder, presenterar sig med en kort mening.
När apparaten inte används på några sekunder uppmanar telefonen barnet att ringa hunden, katten, kaninen genom att trycka på rätt sekvens med tangenter.

2. TELEFONBOK
När barnet vänder sida i telefonboken (G, Fig. 1) hörs namnet på djuret och dess ljud. På skärmen visas en lysande, rörlig bild på det valda djuret.

3. LUR
Varje gång barnet lyfter på luren (H, Fig. 1) kan det lyssna på vanliga meningar som används vid telefonsamtal och ljudeffekter. På skärmen visas en lysande, rörlig bild.

TA BORT OCH SÄTTA I DE UTBYTBARA BATTERIERNA

- Utbytet av batterierna ska alltid göras av en vuxen.
- För att byta batterierna: lossa på skruven i locket (I, Fig. 2) placerad på lekredskapets baksida, med en skruvmejsel, ta bort locket, ta ut de utgångna batterierna från batteriutrymmet, sätt i de nya batterierna och var uppmärksam på att de sätts i med korrekt polaritet (indikerat på produkten), sätt på locket igen och skruva i skruven ordentligt.
- Lämna inte batterierna eller/och eventuella verktyg inom räckhåll för barnen.
- Ta alltid bort förbrukade batterier från produkten för att förhindra eventuella vätskeutsläpp kan skada produkten.
- Om batterierna skulle läcka vätska ska man byta ut dem omedelbart och noga rengöra batteriutrymmet och tvätta händerna om man kommit i kontakt med vätskan som läckt ut.
- Ta alltid bort batterierna om produkten inte skall användas under längre tid.
- Använd samma alkaliska batterier eller likadana som den rekommenderade typen till denna produkt.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Kasta inte de förbrukade batterierna på eld eller i miljön utan lämna dem till speciell uppsamling.
- Blanda inte ihop alkaliska standardbatterier (kol-zink) med omladdningsbara (nickel-kadmium).
- Kortslut inte strömterminalerna.
- Försök inte återladda batterier som inte är avsedda att återanvändas: de kan explodera.
- Vi avråder från användningen av återanvändbara batterier, den kan minska leksakens funktionsduglighet.
- Vid användande av omladdningsbara batterier, ta ur dem från leksaken innan ni laddar om dem och se till att omladdningen endast sker under övervakning av en vuxen.
- Lekredskapet är inte tillverkat för att användas med litiumbatterier.
- Ta alltid bort batterierna om produkten inte skall användas under längre tid.

Denna produkt överensstämmer med EU-direktivet 2002/96/EC.
Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplast för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

Denna produkt överensstämmer med EU-direktivet 2002/95/EC.

Denna produkt överensstämmer med EU-direktivet 2006/66/EC.
Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning indikerar, att batterierna i slutet av deras livslängd skall separeras från hushållsavfallet, de får inte kastas i hushållssoporna utan de skall tas till en uppsamlingsplast för batterier eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper liknande laddningsbara eller ej laddningsbara batterier.
Den eventuella kemiska symbolen Hg, Cd, Pb, som står under den överkryssade korgen indikerar typen av ämne som finns i batteriet: Hg=Kvicksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly.
Användaren är ansvarig för att batterierna i slutet av deras livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKREDSKAPET

- Rengör leksaken med hjälp av en mjuk och torr, eller eventuellt lätt fuktad, trasa i tyg eller mikrofibrer för att den elektroniska kretsen inte ska skadas. **Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel för att rengöra lekredskapet.**
- Var speciellt uppmärksam på att inte repa den genomskinliga plasten som skyddar skärmen.
- Skydda leksaken från värme, damm, sand och vatten.

Tillverkad i Kina.

Ηλικία: 12 μηνών +

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- Σας συνιστούμε να το διαβάσετε προσεκτικά πριν την χρήση του παχνιδιού, και να το φυλάξετε για μελλοντική αναφορά.
- Το παιχνίδι λειτουργεί με μπαταρίες 3 X 1,5 Volt AA (περιλαμβάνονται). Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι κατά την αγορά από το κατάστημα, παρέχονται μόνο για λόγους επίδειξης και πρέπει να αντικαθίστανται με καινούριες αμέσως μετά την αγορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού, και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση φθοράς μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με την συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ
Ένα παιχνίδι σε δύο γλώσσες: ένα τηλέφωνο που μιλάει με **διαδραστική οθόνη** και βοηθάει τα παιδιά να μάθουν καθώς ακούνε και παρακολουθούν τις **κινούμενες εικόνες.** Τραγουδάκια και φωτεινά κινούμενα σχέδια βοηθούν το παιδί στη εκμάθηση των τυπικών φράσεων μιας τηλεφωνικής συνομιλίας και σε μια άλλη γλώσσα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Ενεργοποίηση και επιλογή γλώσσας
- Ενεργοποιήστε το παιχνίδι μετακινώντας τον διακόπτη (A, Εικ. 1) από τη θέση 0 στη θέση I ή II ανάλογα με την επιθυμητή ένταση ήχου. Μια σύντομη εισαγωγική μελωδία επιβεβαιώνει την ενεργοποίησή του. Όλες οι ηλεκτρονικές λειτουργίες του τηλεφώνου τώρα είναι έτοιμες για χρήση.
- Κατά την ενεργοποίηση του παιχνιδιού η μητρική γλώσσα είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή. Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα πατώντας τα κουμπιά στο τηλέφωνο (B, Diag. 1). Μια σύντομη εισαγωγική μελωδία θα επιβεβαιώσει την επιλογή της γλώσσας.
- Εάν το παιχνίδι δεν χρησιμοποιείται για ένα μικρό χρονικό διάστημα, χαιρετά το παιδί και μπαίνει σε «stand-by» έως ότου πατήσετε κάποιο κουμπί ξανά.
- Για την αποφυγή της άσκοπης κατανάλωσης των μπαταριών, συνιστάται να απενεργοποιείτε πάντα το παιχνίδι τοποθετώντας τον διακόπτη (A) στη θέση 0.

Τρόπος παιχνιδιού
Κατά την ενεργοποίηση του παιχνιδιού το παιδί ακούει την μελωδία ανοίγματος

1. ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ
Πιέζοντας τα αριθμημένα πλήκτρα πάνω στην κονσόλα (C, Εικ. 1), το παιδί διασκεδάζει ακούγοντας τα. Πιέζοντας μια φορά ένα πλήκτρο, το παιδί ακούει το όνομα στο οποίο αντιστοιχεί το νούμερο/πλήκτρο. Πιέζοντας ξανά το πλήκτρο, το παιδί που πιέζει θα ακούσει ένα ηχητικό εφέ. Και στις δύο περιπτώσεις στην οθόνη (D, Εικ. 1) εμφανίζεται ένα φωτεινό κινούμενο σχέδιο.

Πιέζοντας το πλήκτρο «Νότα» (E, Εικ. 1) το παιδί ενεργοποιεί διασκεδαστικές μελωδίες και στην φωτεινή οθόνη εμφανίζονται νότες που χορεύουν.
Πιέζοντας το πλήκτρο «Αστεράκι» (F, Εικ. 1) το παιδί ακούει ένα ηχητικό εφέ.
Μπορεί, επιπλέον, να καλεί το αγαπημένο του ζωάκι, επιλέγοντας τους ακόλουθους συνδυασμούς που απεικονίζονται στην ατζέντα (βλ. παράγραφο 2 «Τηλεφωνική ατζέντα»):
- πιέζοντας το «Αστεράκι» και στη συνέχεια τον αριθμό 1, καλεί τον γάτο
- πιέζοντας το «Αστεράκι» και στη συνέχεια τον αριθμό 2, καλεί τον σκύλο
- πιέζοντας το «Αστεράκι» και στη συνέχεια τον αριθμό 3, καλεί το κουνέλι

Στην φωτεινή οθόνη εμφανίζονται διαδοχικά το «Αστεράκι», ο αριθμός που πίεσε το παιδί, το ζωάκι που κάλεσε και που μετά από λίγα δευτερόλεπτα θα συστηθεί με μια σύντομη φράση.
Μετά από μερικά δευτερόλεπτα αδράνειας του παιχνιδιού, το τηλέφωνο προτρέπει το παιδί να καλέσει τον σκύλο, τον γάτο, το κουνέλι πιέζοντας τα πλήκτρα με τη σωστή σειρά.

2. ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΑΤΖΕΝΤΑ
Γυρίζοντας τις σελίδες της ατζέντας (G, Εικ. 1) το παιδί ακούει το όνομα του ζώου και τον ήχο που κάνει. Ένα διαφορετικό, φωτεινό κινούμενο σχέδιο εμφανίζεται στην οθόνη ανάλογα με το ζωάκι επιλογής.

3. ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ
Κάθε φορά που το παιδί σηκώνει το ακουστικό (H, Εικ. 1) ακούει τυπικές φράσεις τηλεφωνικής συνομιλίας και ηχητικά εφέ. Στην οθόνη εμφανίζεται ένα φωτεινό κινούμενο σχέδιο.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: ξεβιδώστε τη βίδα από το πορτάκι με ένα κατσαβίδι, βγάλτε το πορτάκι, αφαιρέστε από τη θήκη μπαταριών τις άδειες μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται πάνω στο προϊόν), στη συνέχεια επανατοποθετήστε το πορτάκι και σφίξτε τη βίδα μέχρι το τέρμα.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
- Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το παιχνίδι, δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του παιχνιδιού.
- Μην αναμειγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασικού τύπου (άνθρακας-ψευδάργυρος) ή επαναφορτιζόμενες (νικέλιο-κάδμιο).
- Μην αναμειγνύετε άδειες με νέες μπαταρίες.
- Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις άδειες μπαταρίες, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Μην χρησιμοποιήσετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λιθίου.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες εαν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που υπάρχει επάνω στην συσκευή υποδεικνύει ότι η ίδια, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, και να παραδίδεται είτε σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, είτε να επιστρέφεται σε κατάστημα πώλησης παρόμοιων συσκευών. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο ανακύκλωσης κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Αν η συσκευή τοποθετηθεί στον κατάλληλο κάδο ανακύκλωσης μπορεί να ανακυκλωθεί, και να επεξεργαστεί με οικολογική διάθεση προς το περιβάλλον, συμβάλλοντας τόσο στην προστασία του περιβάλλοντος όσο και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα κέντρα συλλογής και ανακύκλωσης, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/95/EC.

Συμμόρφωση με την οδηγία EU 2006/66/EC

Το σύμβολο με το διαγραμμένο καλάθι, που αναγράφεται στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ζωής τους δεν πρέπει να υφίστανται την επεξεργασία των κοινών αστικών απορριμμάτων, πρέπει να απορρίπτονται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απόρριψης και ανακύκλωσης μπαταριών ή να παραδίδονται στον πωλητή κατά την αγορά καινούργιων παρόμοιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλάθι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος.

Ο χρήστης έχει την ευθύνη για την απόρριψη των μπαταριών στα κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση, επεξεργασία ή καταστροφή του προϊόντος συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένες οι μπαταρίες. Μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς απόρριψης των μπαταριών από το χρήστη βλάπτει το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και επεξεργασία των απορριμμάτων, απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες ή στο κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Καθαρίζετε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανάκι από ύφασμα ή από μικρο-ίνες, στεγνό ή ελαφρώς νοτισμένο με νερό, για να μην καταστραφεί το ηλεκτρικό κύκλωμα. **Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του παιχνιδιού.**
- Προσέχετε ιδιαίτερα έτσι ώστε να μην χαράξετε το διαφανές πλαστικό που προστατεύει τη φωτεινή οθόνη.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από τη θερμότητα, τη σκόνη, την άμμο και το νερό.

Παράγεται στην Κίνα.

Wiek: od 12 miesiąca

INSTRUKCJE OBSŁUGI
- Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać instrukcje obsługi oraz zachować ją na przyszłość jako źródło informacji.
- Zabawka działa na 3 baterie typu „AA" 1,5 Volt dołączone do produktu. Baterie dołączone do produktu w chwili zakupu służą jedynie dla celów pokazowych w punkcie sprzedaży, muszą być zastąpione nowymi bateriami zaraz po zakupieniu zabawki.

OSTRZEŻENIA
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **UWAGA !**
- Przed użytkowaniem wyeliminować i usunąć ewentualnie obecne woreczki plastikowe lub inne elementy wchodzące w skład opakowania i umieścić je poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń, nie należy używać zabawki - umieścić ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawa musi odbywać się zawsze pod stałym nadzorem dorosłej osoby.

WPROWADZENIE DO ZABAWY
Zabawka dwujęzyczna: mówiący telefon z **interaktywnym wyświetlaczem** i **poruszającymi się obrazkami**, który efektami świetlnymi i dźwiękowymi stymuluje rozwój dziecka. Wierszyki i różne animacje świetlne towarzyszą dziecku w przyswajaniu typowych zdań używanych w rozmowie telefonicznej, także w rozmowie prowadzonej w innym języku.

FUNKCJONOWANIE ZABAWKI
Włączenie i wybór języka
- Włączyć zabawkę przestawiając przełącznik (A, Rys.1) z położenia 0 w pozycję I lub II, w zależności od pożądanego poziomu głośności. Na potwierdzenie włączenia pojawi się krótka melodia oraz zaproszenie do zabawy. Od tej chwili funkcje elektroniczne telefonu są aktywne.
- W chwili włączenia zabawka jest już ustawiona w języku ojczystym. Można wybrać pożądany język poprzez naciśnięcie przycisków znajdujących się na telefonie (B, Rys. 1). Pojawienie się krótkiej melodii, potwierdza dokonanie wyboru.
- Po krótkiej przerwie w używaniu zabawki, zabawka żegna się z dzieckiem i przechodzi w tryb stand-by, aż do chwili, gdy zostanie ponownie naciśnięty jakikolwiek przycisk.
- Dla uniknięcia niepotrzebnego zużycia baterii, zaleca się, po zakończeniu zabawy wyłączyć zawsze zabawkę przestawiając przełącznik (A) w pozycję 0.

Opis zabawy
W chwili włączenia zabawki dziecko usłyszy wstępną melodię

1. KLAWIATURA
Naciskając na przyciski klawiatury (C, Rys. 1) dziecko słyszy po pierwszym naciśnięciu numer odpowiadający przyciskowi, a po drugim naciśnięciu efekt dźwiękowy. W obydwu przypadkach na wyświetlaczu (D, Rys. 1) pojawia się animacja świetlna.

Naciśnięcie przycisku z nutą (E, Rys. 1) powoduje aktywację zabawnych melodii i tańczących nutek, które ukazują się na wyświetlaczu.
Gdy naciśnie przycisk z gwiazdką (F, Rys. 1) dziecko usłyszy efekt dźwiękowy.
Może także zadzwonić do ulubionego zwierzątka, wybierając jedną z następujących kombinacji widocznych w notesie (patrz paragraf 2 „Notes Telefoniczny"):
- Naciskając najpierw na gwiazdkę, a następnie na numer 1, dziecko zadzwoni do kotka;
- Naciskając najpierw na gwiazdkę, a następnie na numer 2, dziecko zadzwoni do pieska;
- Naciskając najpierw na gwiazdkę, a następnie na numer 3, dziecko zadzwoni do królika;

Na wyświetlaczu pojawiają się kolejno: gwiazdka, naciśnięty numer i wybrane zwierzątko, które po kilku sekundach wypowie krótkie zdanie.
Po krótkiej przerwy w użytkowaniu zabawki, telefon poprosi dziecko o zadzwonienie do pieska, kotka, królika przez naciśnięcie odpowiedniej kombinacji.

2. NOTES TELEFONICZNY
Przeglądając strony notesu (G, Rys. 1) dziecko usłyszy nazwę zwierzęcia i jego odgłos. Na wyświetlaczu ukazuje się animacja świetlna, inna dla każdego wybranego zwierzątka.

3. SŁUCHAWKA
Gdy dziecko podnosi słuchawkę (H, Rys. 1) za każdym razem słyszy typowe zdania używane w rozmowach telefonicznych oraz efekty dźwiękowe. Na wyświetlaczu pojawia się animacja świetlna.

WYJMOWANIE I WKŁADANIE WYMIENIALNYCH BATERII

- Wymiana baterii musi być zawsze przeprowadzana przez osobę dorosłą.
- W celu wymiany baterii wykonać poniższe czynności: poluzować śrubę pokrywki (I, Rys. 2) poluzować śrubę znajdującą się z tyłu zabawki, zdjąć pokrywkę, wyjąć z wnęki zużyte baterie, włożyć nowe baterie, zwracając uwagę na przestrzeganie poprawnego kierunku biegunowości (jak to widoczne na produkcie), po czym założyć ponownie pokrywkę i zakręcić śrubę mocującą.
- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Należy zawsze wyjąć wyczerpane baterie z wyrobu, aby uniknąć ewentualnych wycieków płynu, które mogą go uszkodzić.
- W przypadku wycieku płynu należy natychmiast wymienić baterie, dokładnie wyczyścić wnękę na baterie i w razie kontaktu z płynem starannie umyć ręce.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy nie używa się wyrobu przez dłuższy czas.
- Należy używać baterii alkalicznych identycznych lub ekwiwalentnych do tych zalecanych dla funkcjonowania wyrobu.
- Nie mieszać starych i nowych baterii.
- Nie wrzucać zużytych baterii do ognia ani nie porzucać w środowisku, muszą być usuwane zgodnie z selektywną zbiórką odpadów.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standard (cynkowo-węglowych) lub ładowalnych (niklowo-kadmowych).
- Nie ustawiać końcówek baterii w zwarciu.
- Nie próbować ładować jednorazowych baterii: mogłyby wybuchnąć.
- Nie jest zalecane używanie baterii do doładowania, może to doprowadzić do zakłóceń działania zabawki.
- W przypadku stosowania baterii ładowalnych, przed ładowaniem należy wyjąć je z zabawki i dokonać doładowania wyłącznie pod nadzorem dorosłej osoby.
- Zabawka nie jest przeznaczona do działania przy użyciu baterii litowych.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy nie używa się wyrobu przez dłuższy czas.

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy WU 2002/96/WE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy WU 2002/95/WE.

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy WU 2006/66/WE.
Symbol przekreślonego kosza widoczny na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie powinny być one usuwane ze zwykłymi odpadami domowymi, a więc nie mogą być likwidowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii dających się ponownie ładować lub zwykłych.
Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb przytoczony pod przekreślonym koszem wskazuje na rodzaj substancji zawartej w baterii: Hg = rtęć, Cd = Kadm, Pb=Ołów.
Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wyczerpanych baterii do odpowiedniego punktu zbiorczego, aby umożliwić ich obróbkę oraz recykling. Odpowiednia selektywna zbiórka umożliwiająca recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, w którym dokonano zakupu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Czyścić zabawkę posługując się miękką szmatkę z tkaniny lub z mikrofibry, suchą albo lekko zwilżoną w wodzie tak, aby nie uszkodzić obwodu elektrycznego. **Nie stosować rozpuszczalników, ani detergentów do czyszczenia zabawki.**
- Zwrócić szczególną ostrożność przy czyszczeniu wyświetlacza, aby nie zadrapać jego plastikowej osłony.
- Chronić zabawkę przed wodą, źródłami ciepła, kurzem i piaskiem.

Wyprodukowano w Chinach.

Возраст: от 12 месяцев +

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
- Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее для обращения в будущем.
- Для работы игрушки требуются 3 батарейки типа AA на 1,5 Вольт (включены в поставку). Находящиеся в изделии в момент продажи батарейки служат только для демонстрационных целей в самом магазине, поэтому сразу же после покупки их следует заменить.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Для безопасности вашего ребенка: **ВНИМАНИЕ!**
- Перед использованием снимите и удалите имеющиеся пластиковые пакеты и все компоненты упаковки и уничтожьте их или храните в недоступном для детей месте. Опасность удушения.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении поломки не используйте игрушку и храните ее в недоступном для детей месте.
- Игрушка должна использоваться под непрерывным надзором со стороны взрослого.

ОПИСАНИЕ ИГРУШКИ
Двуязычная игра: Говорящий телефон с **интерактивным экраном** и **движущимися картинками** для овладения языком через слуховое и зрительное восприятие. Стишки и световая анимация сопровождают ребенка при изучении типовых фраз телефонных разговоров на иностранном языке.

КАК ИГРАТЬ
Включение и выбор языка
- Включите телефон путем перемещения бегунка (A, Рис.1) из положения 0 в положение I или II в зависимости от желаемой громкости. О включении свидетельствует прозвучавшая мелодия. С этого момента все электронные функции телефона будут задействованы.
- Стандартно телефон включается на итальянском языке. С помощью телефонных клавиш можно выбрать желаемый язык (B, Рис. 1). О сделанном выборе свидетельствует прозвучавшая мелодия.
- Через некоторое время бездействия телефон прощается с ребенком и переходит в дежурный режим. Возврат к игре осуществляется нажатием на любую клавишу.
- Чтобы не расходовать попусту заряд батареек, рекомендуется после игры обязательно выключать игрушку, перемещая бегунок (A) в положение 0.

Как играть
При включении игрушки ребенок слушает вступительную мелодию

1. КЛАВИАТУРА
После первого нажатия на цифровые клавиши (C, Рис. 1) ребенок слышит названия соответствующих цифр, а после второго нажатия - занятное звучание. В обоих случаях на экране (D, Рис. 1) появляется световая анимация.

При нажатии на нотную клавишу (E, Рис. 1) ребенок слышит веселые мелодии и видит танцующие ноты на экране.
При нажатии на клавишу-звездочку (F, Рис. 1) ребенок слышит звуковой эффект.
Он может также позвонить своему меньшему другу с помощью специальных комбинаций клавиш, приведенных в рубрике (см. раздел 2 «Телефонная книжка»):
- при нажатии на звездочку и потом на 1 передается вызов котенку;
- при нажатии на звездочку и потом на 2 передается вызов щенку;
- при нажатии на звездочку и потом на 3 передается вызов кролику;

На световом экране последовательно появляется звездочка, нажатая цифра и вызываемый абонент из животных, который через пару секунд кратко представляется.
Через несколько секунд бездействия телефон приглашает ребенка позвонить щенку, котенку или кролику, нажимая клавиши в определенной последовательности.

2. ТЕЛЕФОННАЯ КНИЖКА
Перелистывая телефонную книжку (G, Рис. 1), ребенок слышит название животного и его голос. На экране появляется световая анимация, которая меняется в зависимости от выбранного животного.

3. ТРУБКА
Каждый раз, поднимая трубку (H, Рис. 1), ребенок слышит типичные телефонные фразы и звуковые эффекты. На экране появляется световая анимация.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ И УСТАНОВКА СМЕННЫХ БАТАРЕЕК
- Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами.
- Процедура по замене батареек: отверткой ослабьте расположенный позади дверцы винт (G, Рис. 2), снимите дверцу, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место дверцу и завинтите винт до упора.
- Не оставляйте вблизи от детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- Не забывайте вынимать разряженные батарейки из изделия, чтобы возможная утечка жидкости из них не повредила изделие.
- В случае утечки жидкости из батареек немедленно замените их, очистив батарейный отсек и вымыв руки, особенно в случае контакта с жидкостью.
- Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки.
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные рекомендуемым для этого изделия.
- Не смешивайте старые и новые батарейки.
- Не выбрасывайте разряженные батарейки в огонь или просто в окружающую среду, их требуется сдавать в пункты раздельного сбора отходов.
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми) и перезаряжаемыми (никель-кадмиевыми).
- Не замыкайте накоротко зажимы питания.
- Не пытайтесь подзаряжать батарейки, не пригодные для этого: существует опасность взрыва.

• Не рекомендуется использовать перезаряжаемые батарейки, они могут сократить срок службы игрушки.
• При использовании перезаряжаемых батареек вынимайте их из игрушки перед подзарядкой. Подзарядка должна выполняться только под надзором взрослого лица.
• Не предусмотрена работа данной игрушки с литиевыми батарейками.
• Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки.

Данное изделие отвечает требованиям Европейской Директивы 2002/96/EC.
Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой применение санкций, предусмотренных действующими положениями закона. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

Данное изделие отвечает требованиям Европейской Директивы 2002/95/EC.

Данное изделие отвечает требованиям Европейской Директивы 2006/66/EC
Приведенный на батарейках, или на упаковке изделия символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, они не должны перерабатываться как обычные домашние отходы, а подлежат сдаче в пункт сбора вторсырья для переработки, или продавцу при покупке новых перезаряжающихся батареек или одноразовых эквивалентных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перечеркнутой корзины, обозначает тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Меркурий, Cd=Кадмий, Pb=Свинец.
Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и реутилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ
• Чтобы не повредить электронную схему, для очистки игрушки следует использовать мягкую сухую или слегка увлажненную тряпку из ткани или микрофибры. **Не используйте для чистки игрушки растворители или моющие средства.**
• Следите, чтобы не оцарапать прозрачный пластик, защищающий световой экран.
• Игрушку следует тщательно защищать от тепла, пыли, песка и воды.

Изготовлено в Китае.

TR KULLANIM KILAVUZU Telefonlu Kuçu

Yaş: 12 ay +

TALİMAT KILAVUZU
• Bu talimatların kullanımdan önce okunması ve gelecekte danışılması için saklanılması tavsiye edilir.
• Oyuncak, 1,5 Volt'luk 3 adet "AA" pil (dâhil) ile işler. Satın alma anında ürün dâhilindeki piller, sadece satış noktasındaki deneme için tedarik edilir, satın aldıktan hemen sonra pillerin yeni pillerle değiştirilmeleri gerekir.

UYARILAR
Çocuğunuzun güvenliği için: **DİKKAT!**
• Olası plastik poşetleri ve ürünün ambalajını oluşturan tüm parçaları çıkarınız ve gideriniz veya çocukların erişebilecekleri alanlar dışında muhafaza ediniz. Boğulma tehlikesi.
• Ürünün aşınma durumunu ve kırılmış parça olup olmadığını düzenli aralıklar ile kontrol ediniz. Hasar görmüş olması halinde, oyuncağı kullanmayınız ve çocukların erişemeyecekleri bir yere kaldırınız.
• Oyunu bir yetişkinin sürekli denetimi altında kullanınız.

OYUNCAĞIN TARİFİ
İki dil konuşan oyuncak: Dinleyerek ve görerek öğrenmek için interaktif ekranlı ve hareket halindeki görüntülerle konuşan bir telefon. Masallar ve ışıklı animasyonlar, çocuğunuz telefon konuşmasının tipik cümlelerini başka bir dilde de öğrenirken ona eşlik eder.

OYUNCAĞIN İŞLEMESİ
Açma ve dil seçimi
• İmleci (A, Res.1), 0 pozisyonundan arzu edilen ses düzeyine göre I veya II pozisyon üzerine kaydırarak oyuncağı açınız. Bir giriş müziği oyuncağın açılmış olduğunu onaylar. Bu andan itibaren telefonun tüm elektronik fonksiyonları etkindir.
• Oyuncak açıldığında, anadil üzerinde açılacak şekilde düzenlenmiştir. Telefon üzerindeki tuşlara (B, Res. 1) basılarak arzu edilen dilin seçilmesi mümkündür. Bir giriş müziği seçimi onaylar.
• Kısa bir kullanılmama süresinden sonra oyuncak çocuğa selam verir ve herhangi bir aktiviteye yeniden basılana kadar bekleme yöntemine girer.
• Gereksiz yere pillerin tükenmesini önlemek üzere daima imleç (A), (0) pozisyonuna getirilerek oyuncağın kapatılması tavsiye edilir.

Nasıl oynanır
Oyuncak açıldığında çocuk açılış müziğini dinler.

1. KLAVYE
Çocuk klavye (C, Res. 1) üzerindeki sayılara ilk kez bastığında üzerine basmış olduğu sayının ismini dinler, ikinci kez bastığında sesli bir efekt çocuğu eğlendirir. Her iki durumda da ekran (D, Res. 1) üzerinde ışıklı bir animasyon belirir.

Nota tuşuna (E, Res. 1) bastığında çocuk neşeli melodileri başlatır ve ışıklı ekran üzerinde dans eden notalar belirir.
Yıldız tuşuna (F, Res. 1) bastığında çocuk sesli bir efekti dinler.
Ayrıca telefon defteri üzerinde görüntülenen aşağıdaki kombinasyonları seçtiğinde en sevdiği hayvanı telefonla arayabilecektir ("Telefon Defteri" paragrafına bakınız):
- yıldıza ve sonra 1 sayısına bastığında, kediyi arayacaktır;
- yıldıza ve sonra 2 sayısına bastığında, köpeği arayacaktır;
- yıldıza ve sonra 3 sayısına bastığında, tavşanı arayacaktır;

Işıklı ekran üzerinde belirtilen sırayla yıldız, basılmış olan sayı belirir ve birkaç saniye sonra çocuğun aramış olduğu hayvan belirerek kısa bir cümle ile ona cevap verir.
Oyuncak birkaç saniye boyunca kullanılmadıktan sonra telefon, doğru sıraya basarak çocuğu köpeği, kediyi, tavşanı aramaya davet eder.

2. TELEFON DEFTERİ
Telefon defterinin (G, Res. 1) sayfalarını çevirerek çocuk hayvanın ismini ve onun sesli efektini dinler. Seçilmiş olan hayvana göre ekran üzerinde farklı bir ışıklı animasyon belirir.

3. AHİZE
Çocuk ahizeyi (H, Res. 1) kaldırdığı her defa telefonun tipik cümlelerini ve sesli efektleri dinler. Ekran üzerinde ışıklı bir animasyon belirir.

DEĞİŞTİRİLEBİLİR PİLLERİN ÇIKARILMASI VE YENİ PİLLERİN TAKILMASI
- Pillerin değiştirilmesi daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Pilleri değiştirmek için: Oyuncağın arka kısmında bulunan pil yuvası kapağının (I, Res. 2) vidasını bir tornavida ile gevşetiniz, kapağı çıkarınız, tükenmiş pilleri pil yuvasından çıkarınız, artı eksi kutuplara doğru taktığınıza dikkat ederek (ürünün üzerinde gösterildiği gibi) yeni pilleri yerleştiriniz, kapağı yeniden yerine takınız ve vidayı sonuna kadar sıkıştırınız.
- Pilleri veya olası alet takımlarını çocukların ulaşabilecekleri yerlerde bırakmayınız.
- Olası sıvı sızıntılarının ürünü hasara uğratmalarını önlemek için tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Pillerden sıvı sızıntısı ile karşılaşılması halinde, pil yuvasının özenle temizlenmesine dikkat göstererek ve dışarı sızmış olan sıvıya ellerinizin değmiş olması halinde, ellerinizi özenle yıkayarak derhal pilleri değiştiriniz.
- Ürün uzun zaman kullanılmayacak ise, daima pilleri üründen çıkarınız.
- Bu ürünün işlemesi için, önerilen tipin aynısı veya eşdeğerli alkali pil kullanınız.
- Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayınız.
- Tükenmiş pilleri ateşe atmayınız veya çevrede bırakmayınız, ayrıştırmalı toplama uygulayarak imha ediniz.
- Standart alkali (karbon-çinko) piller veya şarj edilebilir (nikel-kadmiyum) pilleri birlikte kullanmayınız.
- Besleme klemenslerine kısa devre yaptırmayınız.
- Şarj edilemez pilleri şarj etmeye çalışmayınız: Patlayabilirler.
- Şarj edilebilir pillerin kullanımı tavsiye edilmez, oyuncağın fonksiyonelliğini azaltabilir.
- Şarj edilebilir pil kullanılması halinde, bunları şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve şarj işleminin sadece bir yetişkinin denetimi altında yapılmasına izin veriniz.
- Bu oyuncak Lityum pil ile işlemek için tasarlanmamıştır.
- Ürün uzun zaman kullanılmayacak ise, daima pilleri üründen çıkarınız.

Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifi'ne uygundur.
Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüfltürülmesi için ayrıfltırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaflmıfl cihazın çevreye uygun yeniden dönüfltürülme, ifllenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıfltırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluflturduğu malzemelerin yeniden dönüfltürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almıfl oldu¤unuz mağazaya baflvurunuz.

Bu ürün EU 2002/95/EC Direktifi'ne uygundur.

Bu ürün EU 2006/66/EC Direktifi'ne uygundur.
Pillerin ya da ürünün konfeksiyonu üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, pillerin kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak yok edilmesi gerektiği doğrultusunda, kent atığı gibi bertaraf edilmeyerek ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya şarj edilebilir ya da şarj edilemeyen aynı değerde piller satın alındığında tükenmiş pillerin satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir.
Üzeri çizili sepetin altında yer alan Hg, Cd, Pb kimyasal semboller pilin içerdiği maddeyi belirtir:
Hg=Merkür, Cd= Kadmiyum, Pb= Kurşun.
Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda, bunların uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış pillerin çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve yok edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve pillerin oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık yok etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

OYUNCAĞIN TEMİZLİK VE BAKIMI
- Elektrik devresine hasar vermemek için kumaştan yumuşak bir bez veya kuru veya suyla hafifçe ıslatılmış bir mikro fiber bez ile oyuncağı temizleyiniz.
  Oyuncağı temizlemek için çözücü veya deterjan kullanmayınız.
- Işıklı ekranı koruyan şeffaf plastik kısmın çizilmemesine özel dikkat gösteriniz.
- Oyuncağı sıcaklık, toz, kum ve suya karşı özenle koruyunuz.

Çin'de üretilmiştir.

العمر : من سن 12 شهرا

دليل التعليمات

• ننصح بقراءة هذه التعليمات قبل الاستعمال والاحتفاظ بها للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل.
• تعمل هذه اللعبة بثلاث بطاريات نوع "AA"، بقوة 1,5 فولط وهي مزودة مع اللعبة. البطاريات الموجودة في اللعبة عند الشراء هي لغرض التجربة التوضيحية في محل البيع. لذا يجب استبدالها بأخرى جديدة بعد الشراء مباشرة.

تنبيه

لسلامة طفلك: تنبيه!

• يجب إزالة وإبعاد كافة الاكياس البلاستيكية والاجزاء الداخلة في تغليف هذا المنتَج ووضعها أو الاحتفاظ بها في كافة الاحوال بعيداً عن متناول أيدي الاطفال. لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.
• يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج والتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة فيه. في حالة تلف اللعبة يجب الامتناع تماماً عن استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الاطفال في كافة الاحوال.
• يجب استعمال اللعبة تحت الاشراف المستمر لشخص بالغ.

نبذة عن اللعبة

لعبة ناطقة بلغتين: تلفون ناطق مع شاشة تفاعلية وصور متحركة لتعليم الطفل بأسلوب الاستماع والمشاهدة. أغاني أطفال ومؤثرات ضوئية لتعريف الطفل بالجُمَل التقليدية في المكالمات الهاتفية حتى بلغة أخرى غير لغته الام.

تشغيل اللعبة

التشغيل واختيار اللغة

• يتم تشغيل اللعبة بتغيير وضعية المؤشر (A، الصورة 1) من 0 إلى I أو II على حسب درجة الصوت المطلوبة. يتأكد تشغيل اللعبة عند سماع صوت نغمة قصيرة.
• تكون اللغة المختارة عند تشغيل اللعبة هي اللغة الام. يمكن اختيار اللغة المطلوبة بالضغط على مفاتيح التلفون (B، الصورة 1). يتأكد الاختيار عند سماع صوت نغمة تمهيدية.
• بعد فترة قصيرة من التوقف عن الاستعمال، تلقي اللعبة التحية على الطفل وتدخل في وضعية الانتظار (stand-by) وتبدأ بالعمل بمجرد الضغط على أحد الانشطة.
• لتفادي استهلاك البطاريات، ننصح بإطفاء اللعبة دائماً بعد الاستعمال وذلك بوضع المؤشر (A) على وضعية 0.

اسلوب اللعب

يسمع الطفل نغمة موسيقية عند تشغيل اللعبة:

-1 لوحة المفاتيح

الضغط على ارقام اللوحة (C، الصورة 1) : عند الضغط لمرة واحدة يسمع الطفل اسم الرقم الذي يتماشى مع المفتاح المضغوط. ويسمع مؤثراً صوتياً عند الضغط على المفتاح للمرة الثانية. في كلتي الحالتين تظهر مؤثرات ضوئية على الشاشة (D، الصورة 1).

عند الضغط على مفتاح النوتة (E، الصورة 1) يتم تشغيل نغمات مرحة ونوتات راقصة على الشاشة المضيئة.
عند الضغط على مفتاح النجمة (F، الصورة 1) يسمع الطفل مؤثراً صوتياً.
يستطيع الطفل أيضاً أن يتصل بحيوانه المفضل وذلك باختيار التراكيب التالية على قائمة التلفون (انظر الفقرة 2 "قائمة التلفون"):
- للاتصال بالقط: يجب الضغط على النجمة ثم على الرقم 1
- للاتصال بالكلب: يجب الضغط على النجمة ثم على الرقم 2
- للاتصال بالارنب: يجب الضغط على النجمة ثم على الرقم 3
تظهر على الشاشة، وبصورة متتابعة، كل من النجمة والرقم المضغوط والحيوان الذي يقوم بعد بضعة ثواني بتقديم نفسه بجملة قصيرة.
بعد بضعة ثواني من التوقف عن استعمال اللعبة، يقوم التلفون بدعوة الطفل إلى الاتصال بالكلب والقط والارنب وذلك بالضغط على التسلسل الصحيح.

-2 قائمة التلفون

عند تصفح القائمة (G، الصورة 1) يسمع الطفل اسم الحيوان وصوته المميز. تظهر على الشاشة مؤثرات ضوئية تختلف باختلاف الحيوان الذي يتم اختياره.

-3 سماعة التلفون

في كل مرة يرفع فيها سماعة التلفون (H، الصورة 1) يسمع الطفل الجُمل التقليدية المستخدمة في المحادثات التلفونية ومؤثرات صوتية. تظهر مؤثرات ضوئية على الشاشة.

إزالة وإدخال البطاريات القابلة للاستبدال

• يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بتبديل البطاريات.
• يتم تبديل البطاريات بهذه الطريقة: استعمل مفكاً لإرخاء مسمار الغطاء (I، الصورة 2) الموجود على ظهر اللعبة، ثم أخرج الغطاء من مكانه. وقم بإزالة البطاريات الفارغة من حجرة البطاريات وادخل البطاريات الجديدة مع الانتباه لوضعية الاقطاب (كما هو موضح على المنتَج)، ثم اعد وضع الغطاء وقم بشد المسمار جيداً حتى يتوقف عن الدوران.
• لا تترك البطاريات أو اية ادوات أخرى في متناول أيدي الاطفال.
• يجب القيام دائماً بإزالة البطاريات الفارغة وذلك لتجنب خروج سائل منها يضر بهذا المنتَج.
• يجب القيام فوراً بإزالة البطاريات التي قد يتسرب منها سائل واستبدالها بغيرها. كما يجب تنظيف حجرة البطاريات بعناية وغسل اليدين جيداً في حالة ملامستهما للسائل المتسرب.
• يجب ازالة البطاريات من المنتج في حالة عدم استعماله لفترات طويلة.
• يجب استعمال بطاريات الكالين مطابقة او معادلة للنوع الواجب استعماله لتشغيل هذا المنتَج.
• لا تمزج بطاريات فارغة مع اخرى جديدة.
• لا ترم البطاريات الفارغة في النار ولا في البيئة، وإنما يجب التخلص منها ضمن نظام جَمع وتفريق المخلفات.
• لا تمزج بطاريات الكالين وبطاريات فياسية (كربون-زنك) أو بطاريات قابلة لاعادة الشحن (نيكل-كادميوم) مع بعضها.
• يجب الامتناع عن خلق دائرة كهربائية قصيرة بين روابط التغذية.
• لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن: يمكن أن يؤدي هذا إلى انفجار البطاريات.

• لا ننصح باستعمال بطاريات قابلة لإعادة الشحن لأنها قد تقلل من كفاءة عمل اللعبة.
• إذا استعملت بطاريات قابلة لإعادة الشحن فإنه يجب اخراجها من اللعبة عند إعادة شحنها. ويجب أن تتم عملية إعادة الشحن تحت إشراف شخص بالغ.
• اللعبة غير مصممة لتعمل ببطاريات ليثيوم.
• يجب ازالة البطاريات من المنتج في حالة عدم استعماله لفترات طويلة.

هذا المنتَج مطابق لتوجيه الاتحاد الاوروبي رقم EC/2002/96

يشير رمز صندوق المخلفات المشطوب الموجود على الجهاز بأن هذا المنتج، وبعد انتهاء عمره الافتراضي، يجب فصله عن المخلفات المنزلية ويجب تسليمه إلى أحد مراكز تجميع وتفريق الاجهزة الكهربائية والالكترونية أو يجب إعادته إلى البائع عند شراء جهاز جديد مماثل. إن المستخدم هو المسؤول عن تسليم الجهاز بعد انقضاء عمره الافتراضي إلى إحدى الجهات المختصة بتجميع المخلفات. إن جمع المخلفات وتفريقها بطريقة صحيحة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بما يتلاءم مع البيئة يساهم في تجنب النتائج السلبية على البيئة وعلى الصحة العامة ويساعد أيضاً على تدوير المواد التي تتكون منها الاجهزة. إن تخلص المستخدم من المنتج بطريقة غير قانونية يجعله عرضة للعقوبات الادارية التي ينص عليها المرسوم التشريعي رقم 22/1997 (المادة 50 وما يليها من تعليمات المرسوم التشريعي رقم 22/97). للحصول على مزيد من المعلومات عن الأنظمة المتاحة الخاصة بتجميع المخلفات، يرجى الاتصال بالخدمات المحلية المختصة بالتخلص من المخلفات أو بالمحل الذي اشتريتم الجهاز منه.

يتطابق هذا المنتَج مع توجيه الاتحاد الاوروبي رقم EC/2002/95

المطابقة مع توجيه الاتحاد الاوروبي رقم EC /2006/66

. يشير رمز صندوق المخلفات المشطوب الموجود على البطاريات، بأن البطاريات، وبعد انتهاء عمرها الافتراضي، يجب فصلها عن المخلفات المنزلية. ويجب الامتناع عن التخلص منها على أنها مخلفات عادية، كما يجب تسليمها إلى أحد مراكز تجميع وتفريق المخلفات أو يجب إعادتها إلى البائع عند شراء بطاريات جديدة مماثلة قابلة للشحن أو غير قابلة للشحن.
تشير الرموز الكيميائية Hg, Cd, Pb، إن وجدت، تحت صندوق المخلفات المشطوب، إلى نوع المادة التي تحتوي عليها البطارية: Hg=زئبق، Cd=كادميوم، Pb=رصاص.
إن المستخدم هو المسؤول عن تسليم البطاريات بعد انقضاء عمرها الافتراضي إلى إحدى الجهات المختصة بتجميع المخلفات وذلك لتسهيل معالجتها وتدويرها. إن جمع المخلفات وتفريقها حسب أنواعها لإعادة تدوير البطاريات الفارغة أو معالجتها أو التخلص منها بما يتلاءم مع البيئة، يساهم في تجنب النتائج السلبية على البيئة وعلى الصحة العامة ويساعد أيضاً على تدوير المواد التي تتكون منها البطاريات. يؤدي تخلص المستخدم من هذا المنتَج بطريقة غير قانونية إلى أضرار بالبيئة وبالصحة البشرية. للحصول على مزيد من المعلومات عن الانظمة المتاحة الخاصة بتجميع المخلفات، يرجى الاتصال بالخدمات المحلية المختصة بالتخلص من المخلفات أو بالمحل الذي اشتريتم المنتَج منه

تنظيف اللعبة وصيانتها

• يجب تنظيف اللعبة باستعمال قطعة قماش ناعمة او قطعة مايكروفايبر ناشفة أو مبللة قليلاً بالماء وذلك لتفادي تضرر الدارة الكهربائية. لا تستعمل مذيبات أو أية مستحضرات لتنظيف اللعبة.
• يجب الانتباه إلى عدم إصابة البلاستيك الشفاف الذي يحمي الشاشة المضيئة بأية خدوش.
• حافظ على اللعبة من الحرارة والغبار والرمل والماء.

صنع في الصين

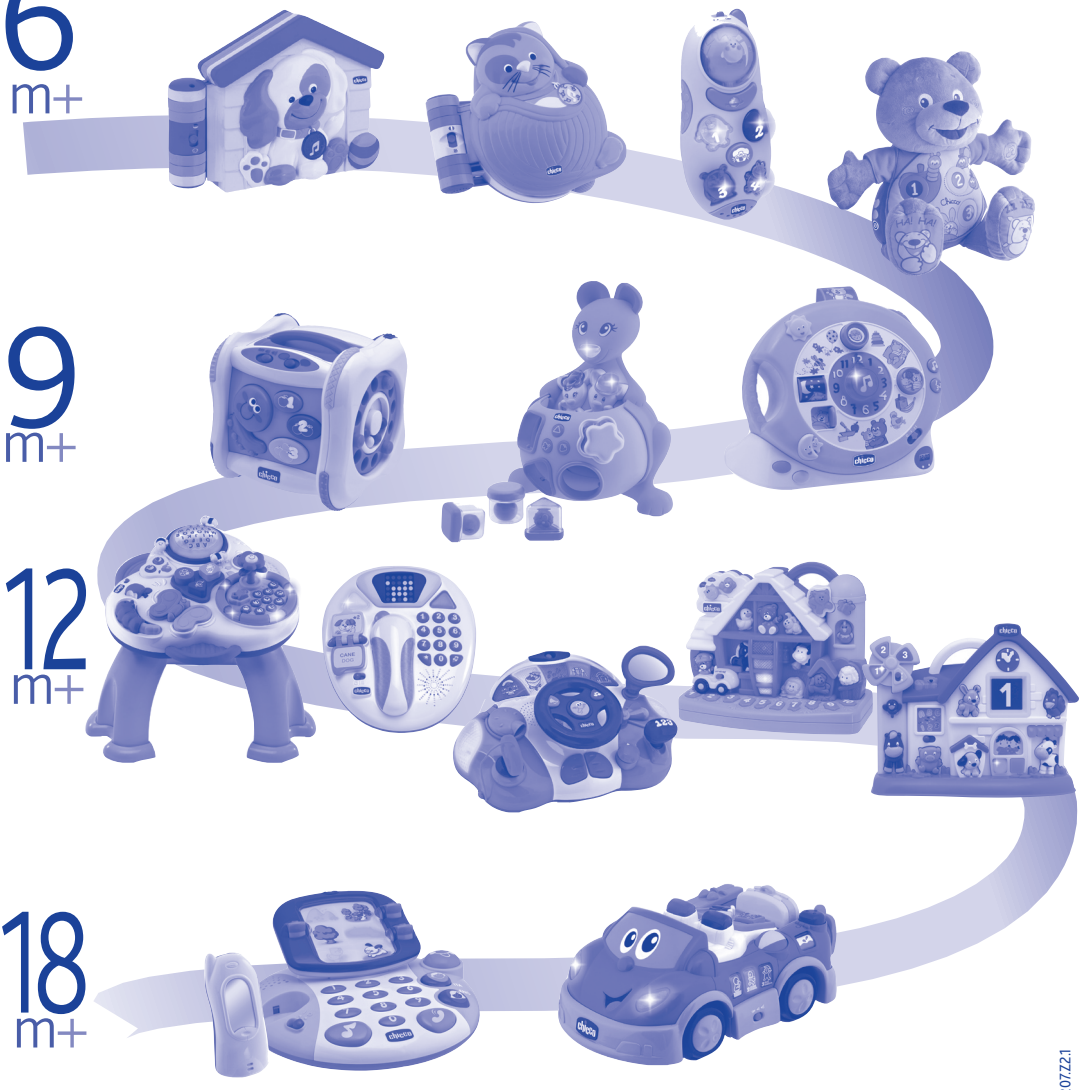
I prodotti della linea "Bilingual ABC" di Chicco • The products of the "Bilingual ABC" Line of Chicco • Les jouets de la gamme Bilingual ABC de Chicco • Ein Produkt aus der Produktreihe "Bilingual ABC" von Chicco • Los Juguetes Sonoros "Bilingual ABC" de Chicco • Os produtos da linha de Falantes "Bilingual ABC" da Chicco

6 m+

9 m+

12 m+

18 m+



- La disponibilità dei prodotti è soggetta alla distribuzione commerciale dei vari Paesi.
- The availability of the products is subject to the commercial distribution of the various countries.
- La disponibilité des produits varie selon les pays.
- Die Verfügbarkeit der Produkte ist von der Distribution der jeweiligen Ländern abhängig.
- La disponibilidad de los productos dependerá de la distribución comercial de los distintos paises.
- A disponibilidade dos produtos depende da política comercial de cada país.
- De beschikbaarheid is afhankelijk van de commerciële distributie in de verschillende landen.

CE chicco

www.chicco.com 88207.Z2.1

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China